Ն° 7860 1914 ՅՈՒՆԻՍ 23-6 ՅՈՒԼԻՍ ԲԷՆԶԻԷՆՊԻՀ 23 ՀՍԶԻՐԱՆ 1327 27 ՆԱԻ ՍԻՆԷ

ՍԱՀՄԱՆԱԳՐԻՉ ՎԷ ՄԻՆԻՏԻՐԻ
ՏԱՆՏԱՍ ԳԷՏԵՂԻՆ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէհսիսի 1877

ՊԱՊԸ ԱԼԻ ԴՈՒՐԾԸՆԸ
Ն. 49

Կազէթայա այիս մէվասս հազգընտա սահիպի իմթիյազա միւռաճաաթ օլընը։ Մագպուզլար սահիպի իմթիյազին իմզասընը վի իտարէսանէնին մէսնէրը մախսուսընը շամի օլմալը տրը։ Տէրն օլընմայան եվռագ իտան օլընմազ։ Իլանաթ շէրայիթի միւքէտիլի իլէ նէտէր օլունուր։

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻԽԱՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԼԵՎԱՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՈՆԻ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ ԲԼԻՆԻՆ (ՄԷՋ. 20

Սթանպօլ վէ Թաւրա, սեճելիյի	130	դրշ.
» » »	6 այլրդը	70 »
» » »	3 այլրդը	40 »
Մէմալիէի էճնէպիյէ սեճելիյի	32	ֆր.
» » »	6 այլրդը	17 »
» » »	3 այլրդը	10 »

ԱՀՎԱԼԸ ՏԱԽԻԼԻՅԷՄԻԶ

ՄՈՒՍԱՄԱՆԸ ՊԷՅԻՆ ԱՏԱՆԱՅԻ ԹԱՅԻՆԻ ՄԻԻՆԱՍԷՊԷԹԻԼԷ

Մէմալիքը Օսմանլիյէտէ Դանու

Լասահէվ թանէրը թէկմիլէ պալնմասը էզէմ օլան, ճան ըլդ վէ մալին մուհաֆասը վէ սիսթիմը տահսիլիյէտէ օլան չու քէշմաքէշէ նիհայէթ վերիլմէսի զուվվէթիլէ մը, եօգաա գուրուպլըգա մը՝ խալասա ըլըճա՝ մը, եօգաա քեռարա գալէմէ, տահա աչըգ պիր թասարիլէ սոքսիկ իլէ մը՝ գապլ տիր։

Մաքսօրլար վէ Միրտիլիր չեգավէթի իլէ եէմէն բանը հինը տէվամնա, չեօղէսի միւշէվիկ պիր զէմանա, միւսամասթա զէմին թէչքիլ իսուպ ֆիքրլերի իշղալ իսէն մէսաիր հաղրէնին էհէմմի պու ուզ։ Վաթանդան խթիգպալը իլէ խայը միհնասիպէթի օլան պու ճիհէթի թէսգիզ վէ թէնվիրը ֆիքր իշին խայը նազարիյէյէ միհթաճ վէ ուզուն միպահասթա գալու ասաճաղը վէ զաթէն կէչէն սէնէ պու ճիհէթաէն մէգալի մախսուսէ իլէ պէր թաճիզ պահս էյլէմիշ օլաբըլմըզնան սարքը նազարա, նազարիյէսէն գիյասէ իսկասը հագիգաթ իսէճէք ամէլիյէ, թէճրիպէտիզ սիքը նազարա պահսրմըզա սէվամ իսէլիմ։

Պու կիւն Էվլասը զաթան եիզլէրէճէ սէնէ էվվէլ զան իլէ ալընմըշ մէմալիքի զան իլէ մուհաֆազայա չալըշըյօր։ Հիչ պիր սուրէթսէ զամը մէսէճէքթ օլմասընը հալսէ քէնտի մալրմըզ իշէն քէնտ քէնտիմիզէ սէօյլէյիյօր, զավկա խայօր, վէ եէկսիկէրիմիզին զանընը սէօքսիքանէն մասատա մասասմը նէկզասա միւսպիրի իչ եաշնտաքի իտարէի մէշրութ հէմ պունարա վէ հէմ տէ զաթէն զայրը գապիը թէհամիլ պիւտէճ այրընը իւգէրինէ թանմիլ խիլէն մէսարիֆաթը քիւլլիյէ իլէ թէմէլնէնէն սարսըլմագ թէհլիքէսինէ մաարուզ պուլընը յօր։ Իւչ սէնէնէն պէրու Պուլկարիանդան իլանը խթիգալը, Ցօնա Հէրսէքէն իշնազը, կէչէն սէնէքի Առնավուտլարդ վէգայիսի կիպի հատիսաթը մուհիմմէ սրբարանա պիւկ օղրամասրընը պիր թէհլիքէյէ, թէսատիֆ էթմէտիկի սուլուպէթ տիւշար օլյօր։

Եվրօբանդն միւսահէլէսի մէմալիքը Օսմանլիյէ իշէն տէվրը խթիպտասա մախսուս պիտիր, էյլէ թանը, ապէն վէ ֆիքրէն իսէ հէմ տէ եագիշըրբրալը, պաշգա սուրէթլէ թէսավվուր իսէ մէգ իսէ։ լաքին պու կիւնէյ մուսահէլէնէն մուգասատէմէսի օլան «Նեսայիր խայրիսանէսէն» պաշլայօր։ Պունանա իլէրուլէ կիսէր իսէ, բէք ազ իտարէի մէշրութէմիզէ եազըշըրմայը։ Թէմէնիի, թաէպ վէ սօնրա տա թէհտիտ, իշթէ էվրօբանդն էօթէյէն պէրու մէմլէքէթիմիզէ զարշու թաթպիզ էյլէսիկի շուխ։ Հայր փանը մէշրութիյէթէն պէրու պիրինճի ալֆա օլարաղ չմնի թէչպիսասէ զրյամ իսէյօր, իչլերուէն գավրուլրը հալը քէշմաքէշէ իքէն՝ պիրտէ իտարէյէ մէշղուլ օլմալը, պիրիմ ճան սրզրմզ պիդէ բէք՝ չօղ պիդէ իքէն պիրտէ պուշգարարրյա օղրաշմագ վէ ծնլարը էվամիրի իլէ հարէքէթ էթմէք չէքիլէճէք անվարատն տէկիլ տիր։ հասիյէթը միլիյէի ամ հազրդ պիրդարա ալը իսէ՝ օ վագթ հազմ իսիլիր չէյլերէն օլմայաճագ տրը։

Եվրօբանդն պու միւսահէլէ բօլիթիգասընը թայիպ էյլէր վէ եէմէնէ պօշ եէրէ ազան գանդար իշին պէյանը թէէսսիֆէլէ պէրագէր, ֆունարատն հիսէսէմէտ վէ մագիանն միթէնէպպէհ օլունմասը հիհէթի ամ ունուտուլմագ լազըմ օլարդընը զիքր էյլէրիվ։ Վէ հաթթա պու ասն մարուզաթընին սարքը նազար իսիմլէսի հալը հազրը վէգոպինէ զունհուրի ճիհէթինամ թէէսիրաթը քիւլլիյէսի օլարդընը ունուտմամընը տրը։

Իրանը հիւրրիյէթէն պէրու եէկտիկէրինի թաագիպ էանն գապնէէրիմիզ, վագտա մէսաիլի խարիճիյէ իլէ հէր տահմ մէշղուլ օլսուլար իսէ տէ, իսլանաթը տահիլիյէյէ ճիսատի սուրէթլէ թէէպպիւսաթտա պուլունմամասը։ տահա ասզրուսը պուլունմասը։ Վաթանդն խթիգալ շաչասընը, հէր տահմ իշնի կիւճինի թէրք իսիպ տիվէլը սարբ իլէ մուհասպաթտա պուլունմամասընտա զանն էյլէյիպ, տէբէճէի սանիյէտէ տիքը նազար օլունան անվալը տահիլիյէ իսի քի, պու օլմագրդ զուվվէթի պիր սիյասիյաթը իսրիճիյէյէ մալիք օլմասը մէրէքինսիզ օլաբընը անլաշըլմագ խթիհիրմէսի, հէր մէմլէքէթին աղրըլարընը տինէմէք չարէյէրինի տիւշինմէք էօթէսէն պէրու սուի անվալը մալիամ մէմուրլարը պիրէր սուրէթլէ աղ, թարտ, թէպպի խիտմէք կիպի բէք չօգ ճիհէթէյէրանէն սարքը նազար իսիտի։ Ամասուլուսնը ուսուս էհալիսէ թաթպիզ իտիլէն բօլիթիգասը, եէմէն վէ Արնաուտլուղա կէմէգ օլարընը անլաշրմասը։ Եվրօբա միւսահէլէ խայօր, պու ճիհէթէրէ գարըշագ հիչ իլիչիկի եօգ իքէն՝ իլէրեյէ կէչյօր։ Իշթէ պիդ տէ գապնէմիզ տէրիզ քի «Եվրօբա նի՞չուն միւսահալէ խայօր։ միւսահէլէ հագսըլ լաքին սիզ՝ էվվէլճէ պու միւսահալէնին օլաճաղընը պվերէգաէն հաբէքթի ֆրանսասընտան գէլմէսի խիսմէ։ չու հալտէ պունը պիրմէք, միւսթագպէլի քէչի էթմէք տիրնն իչշէն պիր գուսուր տրը։» Եվվէթ Արնաուտլուղընն խայի միթալպաթը զայրը մուհիգզէսի վար, լաքին էհնէլի պունարն իչշէն թէհտիտ վէ թէքտիր էտէճէք օլուպ տա, նէսայիհէ, էլիգազը մանթրզկյէ իլէ քէնտի հավասընտա կիսիրմէկյէճէք օլուր իսէ, էմին օլմալըզդի զամէն թէհտիտ իլէ իպնա օլմամը օ ֆիքր թէքրար այրը միթալպաթտա պուլունը։ վէ հէմ տէ էվվէլքի թէհտիտէն իտապէրաար օլուուզընտան, միւտաֆտանտա պուլունմագ իչշէն իքինճիյէ գարը իհթիյաթը տավրանը, իհտապրնտա զանրը, ճանրը ֆէտտ իտէր։ չինէքի ծուն ֆիքրի, ծուն վիճանը էօյլէճէ հիւքմ իսիյօր, էօյլէճէ գըլաղընդըյօր։ Իշթէ չու հալէքը բուհիյէտ պիրմէմէք, չարէյէրինի թէվհասիլ իթմէմէք, մէհաղիրինի նազարը իթիպարա ալմամագ ճիտտէն թէէսսիֆ իսիլէճէք անվարատն տիր։

Իշթէ պունար մանթթէսիֆ հիւքմէթը մէրքեզկյէնին մէմալիքի տահսիկյէնին իսանը իշշն լազըմ կէլէճէք տէվանդն նէտէն իսանրէթ օլսուդը պիրմէդիկինատն նազի իչէրու կէլմիշ օլսուդընա պիրէր տէլիրի զավի տիր։ պիր ազ եօգարընա պահս էյլէսիկիյմիզ մէմուրին ճիհէթի բէք մուհիմմ տիր, պունարա թէրեթթիլ պուտէն վէզիֆի բէք ալի վէ մուգասատէս տիր հէլէ մէմուրինը ալահիյնին ըէսի պուլունան զէվամնն հայիզ օլաճաղլարը սրֆաթ վէ իգթիսար իհթիսարընա վազիֆէլերինի թասասատ էթմէք միւքիճն տէկիլ տիր, պունարանն հէր հանկը պիրի լազըմ էվամ ու իգթիսարը հայիզ օլսուդանն սոնրա մէրքէզի պօշ եէրէ իշղալ խուսուս եէքտիկէրինէ զբատ էմրլէր իսթիհսալ իթմէքսիզին մուհիզէր իշլեյէճէքլերինէ քի՞մ չնչէվ իսէր։ պունընն աքսի էվասինը հայիզ օլանլար մէմլէքէթ պաշնա խաթր ու խաեալա կէլմէկ պէկիյէրը կէմիրճէկինի քի՞մ ինքեար խաեր։ էն էյի միալ էն բարլագ հագիգաթ Ատանա տրը, պիր իքի մէմուրլարընն անը նէկլերի ինթամ էթմէսի, Ատատօլուսընն չու անվալը միւէսիթէ... քէշմէքէշինէ սէպէպ նե՞ կէօթերէլիմ, քի՞մի մէսուլ թանրյալըմ։

Շայանը թէէքքիւր պիր չէ վար իսէ, օ սա չու կիւնէրսէ մէմուրար հազրընտա խայը թէպէսուիլթ ու թէրթիպաթ օլանաղը հազրընտա մէճլիսը վիրքէնընն մուգարրրեթթը տրը։ Իշթէ զապնէմրկին մուճիպը թէպրիք իճրատընտան պիրի ամ պու օլանաղընա չիպսէ եօգ տրը։ պիպիմ պու զարարընն սրհնէթինտէն չէք ու չիպհէմիզ եօգ տրը, չինէքի էսէրինի Մուսամէր պէյին Ատանայա թանվիսիյէ կէօրաւիք։

Անվալը տահսիկյէմիզին բէք մուհիմմ պիր եարէսիյէ մէշղուլ օլուր իքէն՝ միրը մուսմիլէյինն զիքրի բէք միհնապպ օլարադ սէպպ էյլէսի, պու խուսուստա զայրը մուհիգզէսի վար, լաքին էհնէլի պունընն իչշէն թէհտիտ վէ թէքտիր էտէճէք օլուպ տա, նէսայիհէ, էլիգազը մանթրզկյէ իլէ քէնտի հավասընտա կիսիրմէկյէճէք օլուր իսէ, էմին օլմալըզդի քի զամէն թէհտիտ իլէ իպնա օլմամը օ ֆիքր թէքրար այրը միթալպաթտա պուլունը։ վէ հէմ տէ էվվէլքի թէհտիտէն իտապէրաար օլուուզընտան, միւտաֆտանտա պուլունմագ իչշէն իքինճիյէ գարը իհթիյաթը տավրանը, ճանրը ֆէտտ իտէր։ չինէքի ծուն ֆիքրի, ծուն վիճանը էօյլէճէ հիւքմ իսիյօր, էօյլէճէ գըլաղընդըյօր։ Իշթէ չու հալէքը բուհիյէտ պիրմէմէք, չարէյէրինի թէվհասիլ իթմէմէք, մէհաղիրինի նազարը իթիպարա ալմամագ ճիտտէն թէէսսիֆ խիլէճէք անվարատն տիր։

Իշթէ պունար մանթթէսիֆ հիւքմէթը մէրքեզկյէնին մէմալիքի տահսիկյէնին իսանը իշշն լազըմ կէլէճէք տէվանդն նէտէն իսանրէթ օլսուդը պիրմէդիկինատն նազի իչէրու կէլմիշ օլսուդընա պիրէր տէլիրի զավի տիր։ պիր ազ եօգարընա պահս էյլէսիկիյմիզ մէմուրին ճիհէթի բէք մուհիմմ տիր, պունարա թէրեթթիլ պուտէն վէզիֆի բէք ալի վէ մուգասատէս տիր հէլէ մէմուրինը ալահիյնին ըէսի պուլունան զէվամնն հայիզ օլաճաղլարը սրֆաթ վէ իգթիսար իհթիսարընա վազիֆէլերինի թասասատ էթմէք միւքիճն տէկիլ տիր, պունարանն հէր հանկը պիրի լազըմ էվամ ու իգթիսարը հայիզ օլսուդանն սոնրա մէրքէզի պօշ եէրէ իշղալ խուսուս եէքտիկէրինէ զբատ էմրլէր իսթիհսալ իթմէքսիզին մուհիզէր իշլեյէճէքլերինէ քի՞մ չնչէվ իսէր։ պունընն աքսի էվասինը հայիզ օլանլար մէմուրէթ պաշնա խաթր ու խաեալա կէլմէկ պէկիյէրը կէմիրճէկինի քի՞մ ինքեար խաեր։ էն էյի միալ էն բարլագ հագիգաթ Ատանա տրը, պիր իքի մէմուրլարընն անը նէկլերի ինթամ էթմէսի, Ատատօլուսընն չու անվալը միւէսիթէ... քէշմէքէշինէ սէպէպ նե՞ կէօթերէլիմ, քի՞մի մէսուլ թանրյալըմ։

Շայանը թէէքքիւր պիր չէ վար իսէ, օ սա չու կիւնէրսէ մէմուրար հազրընտա խայը թէպէսուիլթ ու թէրթիպաթ օլանաղը հազրընտա մէճլիսը վիրքէնընն մուգարրրեթթը տրը։ Իշթէ զապնէմրկին մուճիպը թէպրիք իճրատընտան պիրի ամ պու օլանաղընա չիպսէ եօգ տրը։ պիպիմ պու զարարընն սրհնէթինտէն չէք ու չիպհէմիզ եօգ տրը, չինէքի էսէրինի Մուսամէր պէյին Ատանայա թանվիսիյէ կէօրաւիք։

Անվալը տահսիկյէմիզին բէք մուհիմմ պիր եարէսիյէ մէշղուլ օլուր իքէն՝ միրը մուսմիլէյինն զիքրի բէք միհնապպ օլարադ սէպպ էյլէսի, պու խուսուստա Ամասիայի նամ ուէօրթ նէֆէր զէվթը մուազզամա տահիր պուլունմըշ տրը, հէր տէվլէթի իչշէր նէֆէր մուրախասա կէօնտէրիպ, եալնըզ Իթալիա տէվլէթի իքի մուրախասա կէօնտէրմիշ տիր քի, պունլարին պիրէր պիրէր իսմէրինի պիտիրմէքլիյի զայիտ ատտ իսէր վէ եալնըզդ տէվլէթը Ավլիյ թարաֆընտան Ավէքսանտր Դարա Թէհտորի բաշանին պիրինճի, Սատատուլան պէյին իքինճի վէ Մէհէմմէտ Ալի բաշանին իւչինճի մուրախասա սրֆաթբրյա պուլունարգլարընը վէ զէվթը մուշարիյէհիմա մայէթլէնէ Բարնէն էֆ Տէն, Ֆերիտուն պէյին, Պաղասատեան Օհան էֆ Տէն, Խալիլ էֆ Տէն թէրգիբ խիտիքլերինի պէյանլէ իքթիֆա իսէրիզ։

Մուազամ տէվլէթլերան մատատ Շարգ մէսէլէսինին թանդիմ վէ թէսվիկյէսինէ ալէգատատար օլան մուխթէլիֆ միլլէթ վէ մէզհէպլէր թարաֆլարընտան տահի, զօնկրէսէ քէնտի տավարընընն մուհաֆազա վէ միւտաֆէասը իչշէն մուրախասատ կէօնտէրիլմէկ կիպի, միլլէթիմիզին տահի Մէրուհէ Խրիմեան վէ Խորէն Նար Պէյ արքէպ-ար կէօնտէրիլդի։

Թաֆսիլէն պէյանընա հաճէթ օլմատրը լազրէ, զօնկրէսէ տավէթ խոհմէշ վէօլ խուսուստա մուվաֆֆաղ թթարարանը թամ պիր այ միւտատէթ զարֆընտա, Այսթէֆանօս ամանամէսինի թէղէգթիր իթմէք լազրէ, 2) ալֆա թօպրանըզ, պիր խայլի մուխատէրէ վէ մուզաքէրէ իթթիֆաքէն սոնրա, նիհայէթ ելիմնճի իճթիմատա վէ Ցուլյան 31ճնճ կիւնընտա, մանլուպ օլան մուահէտ, մէզքիր եէպ տէվլէթլէր մուրախասարը թարաֆընտան իսկա վէ թասդիգ խիսմէշ։

Իչպու զօնկրէսինն մուզաքէրաթ զապթլարը բէք ուզուն օլուպ վէ Իսկիլթէրանին Մաի Քիթապընտա 258 սահիֆէ թումրմշ օլսուդը հալսէ պիպսէ իսէ թէրճէմէսի պիր զաչ ճիտա պէօյլէք քիթաբ օլաճաղընտան, մէզքիր զապթլարին թէրճէմէսինէն սարքը նազար իսէր վէ ամճագ Պէրլին մուահէտէսինէ սուրէթը միհթէրճէմէսինի ամ իսէ տէրճ էյլէ, իչպու մուֆասսալ Շարգ մուհարեպէսի հիքեայէսինէ խիթամ վերիրիզ։

ՊԷՐԼԻՆ ՄՈՒԱՀԵՏԷՍԻՆԻՆ ՍՈՒՐԷԹԻ

Զամը Շեվքէթսսմամը հայրէթը Բաարշանի վէ հայմէթլու Ալէքսանիա իմբէրաթօրը, վէ հայմէթլու Ավսթրիա իմբէրաթօրը վէ Ֆրանսա ճիւմհուրիյէթ բէյսիի վէ հայմէթլու Իսկիլթէրրա դրաքէնտիլէրինէ կէօսթէրիլէն դօյայրպլարատան խթիֆատէ իտալիէճէք պիր սէվիյէի իճթիմայէյէ (Ընկերական Հաւատարութիւն) ելիքսէմրլէր տիր, բաբօրթօնդն սիկէր թարաֆընտա տա պէր վէճմը ամի եապըլըյօր։ «Պիզ Մըսրըլըլարա սուրթամալըյզ քի, Իսկիլթէրրա հիւքիմէթի ուտում Մըսրըլըլարա նաֆի օլաուզընա զանի օլմասընդճա իտարէի մըսթավիլէյէ մըթէպպիզ իմթիյազատա պուլընմագ նիյէթինէ սէյիլ տիր։ Վէ հիչ պիր չէյ պունը նիյէթինէն վազ կէչիրմէդ։ Իսկիլթէրա հիւքիմէթի ալէյհինէ քի թարիքեաթա նիհայէթ վերիլմէսիքճէ եէնի իմթիյազամը սկսասիյէ պէքէճմէնիլի տիր,»

Պիզ եօգարընաքի պէյանաթը հէր նէ զատար տրդամէլէ օղրադա տա, պիր թէզատա թէէսսուֆէ իսէ մէգամա թէէսսուֆ։ Սկսասի մէմուր Իսկիլթէրանընն Մըսրը հուրրիյէթէ նազլ իթմէք արզուսընտա օլսուզընը, ֆագաթ վագթը անճագ քէնտիսընն թային իսէպպիլէճէքլինի պէյան իսիյօր։

Պունտան ֆագրա մանէյա չըգարբլամագ, իսատա իսիլ ն իքինճի թէզատա պիրինճիսի կիպի մէվնում տրը։ Բաբօրթօնդն պիր եերինէ Մըսրընտա պուլընան մէճլիսը չուրա աղաարընն պիթիլ մրլէթին վէքիլի օլամայաճաղընը, եալընզ պէյ վէ բաչա թաագատընընն վէքիլի սայլամպիլէճէքլերինի վէ պիր թաագամ ֆըրզարարընն նուֆուզընա թասի օլարգպլարը սէօյլէնիճէքլէն սօնրա, տիկէր թարաֆտան ամրը մէճլիսին ֆրրգա զարբէթինէ գաբրլամագընդան պու անէն նաֆի միւզաքէրաթտա վէ քէնտիսինէ թաագամ իսիլէն զանանն լայիհարը ամմէլի վէ պիմարաֆանէ թէտիգի իթթիհի պէյան իսիյօր։ «Մէճլիսին պիթիլին միւէրին վէքիլի սայլամայաճաղը պիր հագիգաթ տրը»։ Էքսէրիա պաղը ֆրրգարարընն նուֆուզընա թասի օլաուզը տա վար տրը։ Ֆագաթ պիթիլին պու հալէր մէճլիսի արասընա նուֆի իչլերան պուլընմագտան մէն իմմէդ, մանքէմլէր վէ մէարիֆէ ախա մէսուլէրէր կիսի։ պունընն նէրէսինտէ թէզատա վար.

Ամիլ օլմաը տրը, ասիլ ֆօյմագ իչին Սըր Էլտրն Կօրսթրն Եվրօբա միւթէմիզեսթարընընն ֆասլիյէթը նիմ բէսամէյէ իլէ խուսուսկյէրինի պիլմէմէքլի իմթհամ խէմիդիզ։ Մըսրընընար Սըր Էլտրն Կօրսթրը բէք հագդը պիր սուրէթտէ թէնպիհ իսէպպիլիրէր իսի։ Ֆագաթ պիզ պու Եօլատ թէնպիհատա Մըսրը կաղէթալարընտա բասի կէմէտիք։ Մէսէլա մուշարիյէյ վիլայէթ մէճլիսլերինտէ մարիֆ Ինշա վէքիլի պագը իմթիյազաթը պիր նէվ հուրրիյէթը իսարէ թէրթիպ իթթիհիմի իսատա խիւսուսնա պուլընըյօր, վիլայէթ մէճլիսլերինին վասի հուգուդա մայիք օլաուզ-

(298)

Միւէլլիֆի Միւքէվվէֆա ՎԱՐԴԱՆ ԲԱՇԱ

ՃԱՐԳ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ԻՔԻՆՃԻ ԳԼՍՄ

ՐՈՒՄԷԼԻ ՃԻՀԷԹԻ

—)(—)(—

Պու կիւն Եանի 1878 սէնէսի բուամի Փեար։ 19ընտա վէ ալաֆ։ Մարարին Յինամ իսդա խոլէն իչպու մուգատէմաթը սուլէիյէ մուահէտէնին օն պիրինճի մատատէսինին չու սոն պիր ֆասլը ուհնամընմը իսէ տէ, ֆասլը մէգքիր իչ պու մուահէտէնին ալսամը միթէմմիմէսինատն առտա օլընճաճագ տրը։

Մէմալիքը Օսմանլիյէնին սաիր զրթաարընտա սէկեսանթ վէ իպամէթ խէն Պուլկարիսթան էմարէթի էհալիսի Օսմ. դավանէին վէ մէմուրարընա թասլի օլաճաղլար տրը։

Այսթէֆանօս բուամի Փեար. 19 վէ ալաֆրանկա Մարտ 3 սէնէ 1878։

ԳՕՆԹ Ն. ԻԿՆԱՏԻՑԷՖ ՍԱՖՎԷԹ
ՆԷԼԻՏՕՖ ՍԱԱՏՕՒԼԱՀ

ԳՕՆԿՐԷ

Վէ

ՊԷՐԼԻՆ ՄՈՒԱՀԷՏԷՍԻ

Մէկքիր Այսթէֆանօս ահանամէսի Բուսիա իլէ տէվլէթը Ավլիյէ միյանընտա հեր նէ զատար իմզալանըզ, թարաֆէյն հիւքմարարը թարաֆընտան տաբի թատրիգ օլընը իսէ տէ, պունընա Շարգ մուհարէպէսինին նէթիյճէսի հարը օլամայըզ վէ իչէ զաթէն խիթամ վերիրմէյիզ, մէղքիր Այսթէֆանօս ահանամէսինէ գարը հէր թարաֆան իթթիրազ օլընմանդ վէ ուրուրիս պէ ուրուրիս վէխլմ մանէպար վերիլմէյէ պաշլանար։ Բուսիա իսէ, իշպու իթթիրազար իլէ մանիպարընն էօնունէն ալմադա վէ Այսթէֆանօս ահանամէսինի հեյէթը ապլիյէսինատ սագլամադա չօղ չալըշը իսէ տէ, չօգլուդա գարը գօյմագ միւմքին օլամասըընտան վէ պու մուհանպէպէյէ Իսկիլթէրանը ատամ օլընճաճագ տրը։

Մէմալիքը Օսմանլիյէնին սաիր զրթաարընտա սէկեսանթ վէ իպամէթ խէն Պուլկարիսթան էմարէթի էհալիսի Օսմ. դավանէին վէ մէմուրարընա թասլի օլաճաղլար տրը։

Այսթէֆանօս բուամի Փեար. 19 վէ ալաֆրանկա Մարտ 3 սէնէ 1878։

ԳՕՆԹ Ն. ԻԿՆԱՏԻՑԷՖ ՍԱՖՎԷԹ
ՆԷԼԻՏՕՖ ՍԱԱՏՕՒԼԱՀ

բաթ վէ մուզաքէրաթ վուգու պուլուրգ-ատան սոնրա 1879 ալֆր. Ցունիս Յտէ Ալէքսանիա խարիճիյէ նէզարէթի թարաֆընտան տիւվէլը մուազզամայա միւշթէրէք իւլ մէղ պիր թարիրաթ կէօնտէրիլէրէք, պունտարուսպա իլէ տէվլէթը Ավլիյէ պէյնիտէ ազա օլընան Այսթէֆանօս ահանամէի իպթիտասկյէսինին ահքեամընը, Պէրլինտէ թէհմամ իթմէսի մուգաբրէր օլան պիր գոնկրէսէ մուզաքէրէ իթմէք իւզրէ 1856 վէ 1878 ահանամէկյէրինէ վագը լ մամ իսէ ուսվէլը մուազզամայը տավէթ վէ էկէր պու տավէթէ մուվաֆֆաղ իսիլիրսէ, զօնկրէսինն եէմը իճթիմաը Ցունիսին 13ինէ թարսխա զրընմասը թէքլիֆ իսիլի։

Պիր թագամ իթիրազաթ վէ պէյանաթատան սոնրա իչղալ տավէթ վէ թէքլիֆ քեռաֆֆէի տէվլէթլէր թարաֆընտան զապուլ օլընրդ, Ցունիսին 13ինճի կիւնիւ եէտի տիւվէլը մուազզամանընն եանի Ավսթրիա, Ավսթրիա-Մաճարիսթան, Ֆրանսա, Իտալիա, Բուսիա վէ տէվլէթը Ավլիյէնին մուբարախասարը Պէրլինտէ թօպլանմարլար։

Մէկքիր մուբարախասար միյանընտա վագթն էն մէշհուր էվվլարը ումուրը օլան բրէնս Պիգմարգ, բրէնս Կօրչագօֆ, լորտ Պիգոնսֆիլտ, վէ զօնթ Ամարաի նամ ուէօրթ նէֆէր զէվթը մուազզամա տաբի պուլունմըշ տրը, հէր տէվլէթի իչէր նէֆէր մուրախասա կէօնտէրիպ, եալընզդ Իթալիա տէվլէթի իքի մուրախասա կէօնտէրմիշ տիր քի, պունլարին պիրէր պիրէր իսմէրինի պիլիրմէքլիյի զայիտ ատտ իսէր վէ եալընզդ տէվլէթը Ավլիյ թարաֆընտան Ավէքսանտր Դարա Թէհտորի բաշանին պիրինճի, Սատատուլան պէյին իքինճի վէ Մէհէմմէտ Ալի բաշանին իւչինճի մուրախասա սրֆաթբրյա պուլունարգլարընը վէ զէվթը մուշարիյէհիմա մայէթլէնէ Բարնէն էֆ Տէն, Ֆերիտուն պէյին, Պաղասատեան Օհան էֆ Տէն, Խալիլ էֆ Տէն թէրգիբ խիտիքլերինի պէյանլէ իքթիֆա իսէրիզ։

Մուազամ տէվլէթլերան մատատ Շարգ մէսէլէսինին թանդիմ վէ թէսվիկյէսինէ ալէգատատար օլան մուխթէլիֆ միլլէթ վէ մէզհէպլէր թարաֆլարընտան տաբի, զօնկրէսէ քէնտի տավարընընն մուհաֆազա վէ միւտաֆէասը իչշէն մուրախասատ կէօնտէրիլմէկ կիպի, միլլէթիմիզին տաբի Մէրուհէ Խրիմեան վէ Խորէն Նար Պէյ արքէպ-ար կէօնտէրիլդի։

Թաֆսիլէն պէյանընա հաճէթ օլմատրը լազրէ, զօնկրէսէ տավէթ խոհմէշ վէօլ խուսուստա մուվաֆֆաղ թթարարանը թամ պիր այ միւտատէթ զարֆընտա, Այսթէֆանօս ահանամէսինի թէղէգթիր իթմէք լազրէ, 2) ալֆա թօպրանըզ, պիր խայլի մուխատէրէ վէ մուզաքէրէ իթթիֆաքէն սոնրա, նիհայէթ ելիմնճի իճթիմատա վէ Ցուլյան 31ճնճ կիւնընտա, մանլուպ օլան մուահէտ, մէղքիր եէպ տէվլէթլէր մուրախասարը թարաֆընտան իսկա վէ թասդիգ խիսմէշ։

Իչպու զօնկրէսինն մուզաքէրաթ զապթլարը բէք ուզուն օլուպ վէ Իսկիլթէրանին Մաի Քիթապընտա 258 սահիֆէ թումրմշ օլսուդը հալսէ պիպսէ իսէ թէրճէմէսի պիր զաչ ճիտա պէօյլէք քիթաբ օլաճաղընտան, մէղքիր զապթլարին թէրճէմէսինէն սարքը նազար իսէր վէ ամճագ Պէրլին մուահէտէսինէ սուրէթը միհթէրճէմէսինի ամ իսէ տէրճ էյլէ, իչպու մուֆասսալ Շարգ մուհարեպէսի հիքեայէսինէ խիթամ վերիրիզ։

ՊԷՐԼԻՆ ՄՈՒԱՀԷՏԷՍԻՆԻՆ ՍՈՒՐԷԹԻ

Զամը Շեվքէթսսմամը հայրէթը Բաարշանի վէ հայմէթլու Ալէքսանիա իմբէրաթօրը, վէ հայմէթլու Ավսթրիա իմբէրաթօրը վէ Ֆրանսա ճիւմհուրիյէթ բէյսիի վէ հայմէթլու Իսկիլթէրրա դրաքէնտիլէրինէ կէօսթէրիլէն դօյայրպլարատան խթիֆատէ իտալիէճէք պիր սէվիյէի իճթիմայէյէ (Ընկերական Հաւատարութիւն) ելիքսէմրլէր տիր, բաբօրթօնդն սիկէր թարաֆընտա տա պէր վէճմը ամի եապըլըյօր։ «Պիզ Մըսրըլըլարա սուրթամալըյզ քի, Իսկիլթէրրա հիւքիմէթի ուտում Մըսրըլըլարա նաֆի օլաուզընա զանի օլմասընդճա իտարէի մըսթավիլէյէ մըթէպպիզ իմթիյազատա պուլընմագ նիյէթինէ սէյիլ տիր։ Վէ հիչ պիր չէյ պունը նիյէթինէն վազ կէչիրմէդ։ Իսկիլթէրա հիւքիմէթի ալէյհինէ քի թարիքեաթա նիհայէթ վերիլմէսիքճէ եէնի իմթիյազամը սկսասիյէ պէքէճմէնիլի տիր,»

Պիզ եօգարընաքի պէյանաթը հէր նէ զատար տրդամէլէ օղրադա տա, պիր թէզատա թէէսսուֆէ իսէ մէգամա թէէսսուֆ։ Սկսասի մէմուր Իսկիլթէրանընն Մըսրը հուրրիյէթէ նազլ իթմէք արզուսընտա օլսուզընը, ֆագաթ վագթը անճագ քէնտիսընն թային իսէպպիլէճէքլինի պէյան իսիյօր։

Պունտան ֆագրա մանէյա չըգարբլամագ, իսատա իսիլ ն իքինճի թէզատա պիրինճիսի կիպի մէվնում տրը։ Բաբօրթօնդն պիր եերինէ Մըսրընտա պուլընան մէճլիսը չուրա աղաարընն պիթիլ մրլէթին վէքիլի օլամայաճաղընը, եալընզդ պէյ վէ բաչա թաագատընընն վէքիլի սայլամպիլէճէքլերինի վէ պիր թաագամ ֆըրզարարընն նուֆուզընա թասի օլարգպլարը սէօյլէնիճէքլէն սօնրա, տիկէր թարաֆընտան ամրը մէճլիսին ֆրրգա զարբէթինէ գաբրլամագընդան պու անէն նաֆի միւզաքէրաթտա վէ քէնտիսինէ թաագամ իսիլէն զանանն լայիհարը ամմէլի վէ պիմարաֆանէ թէտիգի իթթիհի պէյան իսիյօր։ «Մէճլիսին պիթիլին միւէրին վէքիլի սայլամայաճաղը պիր հագիգաթ տրը»։ Էքսէրիա պաղը ֆրրգարարընն նուֆուզընա թասի օլաուզը տա վար տրը։ Ֆագաթ պիթիլին պու հալէր մէճլիսի արասընա նուֆի իչլերան պուլընմագտան մէն իմմէդ, մանքէմլէր վէ մէարիֆէ ախա մէսուլէրէր կիսի։ պունընն նէրէսինտէ թէզատա վար.

Ամիլ օլմաը տրը, ասիլ ֆօյմագ իչին Սըր Էլտրն Կօրսթրն Եվրօբա միւթէմիզեսթարընընն ֆասլիյէթը նիմ բէսամէյէ իլէ խուսուսկյէրինի պիլմէմէքլի իմթհամ խէմիդիզ։ Մըսրընընար Սըր Էլտրն Կօրսթրը բէք հագդը պիր սուրէթտէ թէնպիհ իսէպպիլիրէր իսի։ Ֆագաթ պիզ պու Եօլատ թէնպիհատա Մըսրը կաղէթալարընտա բասի կէմէտիք։ Մէսէլա մուշարիյէյ վիլայէթ մէճլիսլերինտէ մարիֆ Ինշա վէքիլի պագը իմթիյազաթը պիր նէվ հուրրիյէթը իսարէ թէրթիպ իթթիհիմի իսատա խիւսուսնա պուլընըյօր, վիլայէթ մէ

լարքը իտտաա պիր տուզագ ալյիլ մի տիր. եօգ էկէր Սբր Կորսթին պու իտտաա տուզագ օյմալրպ միշարէյէյ հազիդաթէն վիլայէթ մէճլիսլէրինին գանունի ֆասլյէթլէրինտէն մէնմուն իսէ, նիչիւն ծնլարքն սէլահյէթլէրինի մալի, իգթիսատի վէ իտարէ իշլէրէ չումուլ լանարքմայօր։

Մբսբրքն չուրա հէյէթի ալ այնը թէնգիտաթա մարուզ գալալիր. մատատ քի մէճլիսը մէղքիւր պիթիւն միլլէթին վէքիլի օյմարքը հալտ, նաֆի իշլէրտէ պուլընմայօր, նիչի՞ւն ծնը լաղվ իտէրէք եէրինէ ումումի ինթիսապաթա մահտուա սէլահյէթի հարզ պիր մէճլիսը միլլինին բարլամէնթօ պօղմաքը օլան հէյէթը չուրատան տահա ազ իշ էլօրէճէկլի զանն իտիլյօր։ Հէլիօքօլիա զոնկրէսի պոնտա լազըմ օլան ճէվապլարը հաղրլամըշ տբր. Սբր Կորսթին ազաղլուտաքի իտտաաը թարիխէն պաթը տբր։

Տէյօրլար քի, «11 միլեօն նուֆուսը պիր եէրտէ եալընը 6000)0ի օգուր եաղարտա, պէյզլէ եէրլէրտէ բարլամէնթօ թէշքիլի պաթրլ պիր հարաքէթ տիր։» Պու իտտաանքն ատրու օյմատրղընը հէր քէս պիլիր. ֆագաթ պիզ պունինֆօզրուլընը թէսլիմ իտէր կիպի կէօրիւնէրէք, տէրիզ քի, պիթիւն միլլէթլէր այնը սէվկյէի իրֆանտա վէ պէկքի տահա տուն իքքն բարլամէնթօլարընը թէշքիլ իթմէտիլէր մի։ Ինկիլիզ սիյասէթը ումումիյէտնի կէօսթէրիր, եօգարքի միլահազատան սարքը նաղար, բարօրթօտա էօյլէ եիւքսէք պէյտանթ վար տբր քի, Մբսբրլրարը նաղարը տրգագարթնա իտապէթ իսէմէմիշ տիր, բարօրթօտա չու միթալէթթ եաղրլյօր։

«Պաղրլարընը թէքլիֆլէրի վէճէյէ Մբսբրը գուվվէթլէ իտարէ իթմէք, անվալ վէ միշքիւթթը մէվզրյէյէ ատէմը վուգուֆտան նէյէթ իթմիշ պիր քէյֆիյէթ օլուպ, պէյզլէ պիր հալ լյանը իֆլատան իպարէթ տիր։ Ֆիլհազրա պէյզլէ պիր ուսուլը իտարէ պիր վազթ իչլուն Ինկիլթէրրանը արզուլարընը հուսուլէ կէթիրէճէք, ֆագաթ պիլախէրէ Մբսբրն թէրազդրընա մանի օլարագ, Ինկիլթէրանը մէվզրնը թէնզիլ իտէճէք տիր. մէմլէքէթ անճագ եէնի ունուտրն արաբնտա թէէսիս օլընճաագ էմիյէթ ու իթիհատը թամամ լլէ իտարէ էտիլիր քի, պահրանը զէմանլարտա հիւմը թէսիրի զայլ օյմագ։ Պէյզլէ տագղը պէսանթ թէզիրիսէ օղրայաճաղը քի՞մ զանն էտէր իտի։

Ֆագաթ պաղը Մբսբր կազէթալարը հիւրրկյէթ թէէմրն էթմէտէն միւլայմէթ նէյէ եարար իտի միթալէաընտա պուլունարլար. պիզ պու ֆիքրտէ տէյիլիզ, նէթիճէ նէ օլուրսա օլսուն, պիզ տայտա միւայմէթի թէրճիհ էտէրիզ. պունընա պէրապէր Սբր Կորսթին սեօզլէրինտէ պիր իւմիտ զրյասը բարլյայօր։ Միշարիլէյ եազմն պիր իսթիդպալի տիւլունյօր. ծնրն մութլաքա պիր թազրմ բրօժէլերի, էֆքարը վար տբր։ Էկէր ծնլարքն թաթպիքի իչլուն Լմտատան միւասատէ իսթէրսէ, հայրէթ իթմէմէյիկ։ Արթզգ Մբսբրլրլարա պու կիւզել իսթիդպալի քէնտի էլլերինէ խարգալ իթմէմէք վազիֆէսի տիւշէր։

Տինի միւեազատար թէրք իսիլմէլի նատիսուլխալէր կէլէճէք սեզամ.տէ Բօմատա ազա իսէճէգլերի գոնկրէսէ մանէսարզ թէնզիմլէրէսէ սբր Էլյան Կորսթին պէյանաթը եազմտտա քէսպը հաղդաթ իսէճէք տիր։ Ինկիլիզլերին Մբսբրը թէրք իթմէյէճէգլերի հեր քէսէ մալիմ տիր։ Մամաֆիսի Մբսբրլրար տահա ֆալյա հիւրրկյէթէ նակլ օլաճակլար տբր։ Իյթէ պունընը իչլուն տահա իթիհատլրվէրմէկ հարաքէթ իթմէկլերի իյմակ էտէր։

Գorkսբօճտանս s'Օրիան

ՕՆ ԻՐԻ ԵԱՇՐՆՏԱ ՊԻՐ ԴԱՀՐԱՄԱՆ

ԹԱՐԻԽԻ ՊԻՐ ՖԸԳՐԱ

—o—

Ա.

Մէչնուր Պաբում մուհարէպէլերինէն պիր գաչ կիւն էվվէլ պիր քէշչաֆ պայընրն միրայը՝ Պավիէրալրարտան մրբէքքէպ քիւչիւք պիր գուվվէթին Բրուսա օրտուսրյա պիրլէշմէսինէ մուխալէֆէ էմրինի ալմըշ իտի։ Պունտա մուվաֆֆագ օյմագ իչլուն 2) քիլօմէթրօ մէսաֆէսէ եէրլէշմիշ օյան պիր գաչ թօգմը միֆրէզէլէրինին եարտրմը էլզէմ օյաուրընտան տուշման սաֆֆիարընտան մահիրանէ պիր սուրէթէ կէչէճէք ճէսուր վէ թավրարը տուշմանքն չուպէլէրինի ճէլպ իթմէյէճէք պիր սասմ պուլմագ լազըմ կէլիյօր իտի։

Զապիթլէրտէն պիրի՝ «պէն ժագ իսմինէ քիւչիւք պիր չօպան թանյօրմ, քէնտիսինէ տէ քէֆէլիմ» ատտի։ Պիր գաչ տագիզա օնրա եանընտա ֆիքրէթէն զէլի, վագարը վէ մէրա եիւզլա թագրիպէն 12 եաշընտա պիր չօճուգ օլտուղը հալտէ ավտէթ իթտի։ Միրալայ չօճուգա իսիթտպէն ատտի քի,

— Նէ կիպի պիր իսրտէթ պէքլեսիկլիմի պիլյո՞րսրն վէ իյֆա իսէճէ՞քմիսն։

Զօճուգ միրալայքն յիւվալարընա ճէվապէն՝— հէր էմրինիզի իյֆայա հազրիմ— ատտի։

Թօրքը միֆրէզէսինէ կէմտաէրիլէճէք թարիրթաթը թէսլիմ իթմէք իսթէսիլէրսէ տէ, չօճուգ շիֆանէն թէպիլինի արպու իթտի, պու արզուսընքն նէտէն իլէրի կէսիկլինի տէ սէօյլէտի։

— Ապլամ ֆիքրիմ եէրինտէ տիր, պու սուրէթլէ տահա էմին օլսրրմ, սիւշմանլար պէնի թուխսալար պիլէ վէ իւզերիմիր արաչարրաալար պիլէ քիաղրա պուլամաղլար։

Միրալայ.— Եա սէնի թապերիգ իսէրէք սէօյլէթսէլէր։

Զօճուգ.— Սէօյլէմէմ,

— Ճէզա վէրիրլերսէ, իչքէնճէ իթսէլէրտէ սէօյլէ՞մէզմիսն։

—Էօլսիրսէլէր սէօյլէմէմ։

—Եէմին իսէրմիսի՞ն։

—Մուգատէս վաթանրմ, ադիզ վալիսէմ նամընա եէմին իսէրիմ քի, հէր նէ ճէգայա օղրասամ, սիւշմանմա պիր սբր սէօյլէմէյէճէկիմ։

—Բէք ալէա, օղլում, եէմինինէ իհանամրմ։

Միրալայ պու սէօզլէրտէն ատրա չօճուգը գուլաղընա պիր չէյլէր սէօյլէսիչօճուգ չու ճէվապը վէրտի։

—Ապլարմ, զապիթ էֆէնտի, էկէր էօյլէճէք օլուրսամ, վալիսէմ էյի պաֆաճադրընը, տէյիլ մի՞, վալիսէմին էքմէկլինի կէթիրէն եալընը պէնիմ, պէնտէն պաչա քիմսէի եօգ տբր։

Միրալայ.—Միսթէրիհ օլ, օղլում, հէր նէ օլուրսա, վալիսէնին հիչ պիր չէյի էքսէք օլմայաճագ տբր։

Բ.

Ժագ եօլա չընզրպ կիտէրքէն թախմինի վէճէյէ տիւշման ադերի թարագընտան թուբընը. իւսթիւ արանրլարագ պիր չէյ պուլընմատրղընտան, սերպէսթ պրագրլար, վազիֆէսինի իյֆա իտէրէք, ադչամա տօղրու մէմնունանէ ավտէթ իտէրքէն, քէնտիսինի թաագիպ իթմիշ օյան ճատուսլար թարագընտան թէքբար եազալանը, Ալէման ժէնէրալը էօնինէ կէթիրիլի. ժէնէրալ սէրթ պիր սէտա իլէ,

—Պու տապան եալան սէօյլէսին, պիր մէքթուպ կէօթիւրտիյին պիլիյորրմ, սէօյլէ, պու մէքթուպ նէյէ՞ այտա իտի.—տէտի.

Ժագ—Հիչ պիր չէյ պիլմէյորրմ,սէօյլէմէյէճէկիմ.

—Տրզգաթ էթ, վազիֆէմ սէնի զուրչունա տիզտիրմէք տիր։

—Վազիֆէնիզի իյֆա իսէպիլիրսինիզ։

Զօճուգը պու մէթին ճէվապլարը գօմանտանը զազապա կէթիրտիկինտէն թութորրարագ պիր աղաճա պաղլատը։

Գուրչունա տիլէճէք միֆրէզէ սիլանլարընը տօլատրարը էմտաաէ Ժագը ճէաարէթի սարբլմատա պաչլատը.վէզզերինտէն եաչար ազբյօր, տուտագլարընտան զայրը իսթիյարի օլարագ «վալիսէճիյմ» սէօզու տէօքիւտի, լաքին Ալէման զայրթանընը «Հայտի սէօյլէ, հէնուզ գուրթուլաղա վագթը վար տբր» սէմէտի Ժագը պու մուվազաթ հէյէճանը տէրհալ թէսքին իթտի։ Զօճուգ քէմալը մէթանէթլէ, պէնի զուրչունա տիզտի.—ճէվապընը վէրտի։ Լաքին այնը զէմանտա եիւղնի պիր նուրը մէսերէթ գաբլաբը. ուզագտան թօք սէպէրինի տուլմըշ վէ Ֆրանսըզլարընը կէլմէքտէ օլտուգլարընը անլամըշ իտի։

Պավիէրալրարընը օրտուկհանընտա պէօյիւք պիր կիւրիւթիւ բէյտա օլտու, ժէնէրալ՝ սիյահ պաչընա տիւշման կէլիյօր տէյու պաղրբարագ քէնտինի թասդիպ իտէն ասքէրլէրէ պիրլիքտէ գոչտու։

Ժագը օրտտա ուռումըշլար, պաղլը օլարագ թէրք իթմիշլէր իտի։ Պիր սասթ ասնրա Ֆրանսըզլար պու մէվզրյա հաքիմ օլտուգլարը զէման չօճուղը պաղլը պուլմըշ վէ գուրթարմըշլար իտի։ Հէր քէս քիւչիւք Ժագը թէպրիքէ գոչուլյօր, սատէճ,

—Պէն վազիֆէմի իյֆա իթտիմ, եաչարն Ֆրանսա.— ճէվապընը վէրիյօր իտի։

(ԺԻՐԱՐընն եռեիինճեեն)

ԷՎՐՕԲԱ ՂԱՐԱՊԷԹԻՆՏԷՆ

15 ԻԶՏԻՎԱՃ ԿԷՕՐՄԻԻՇ ՊԻՐ ԳԱՏԸՆ.— Շըմալի Ամէրիգանրն Սէն Լուի չէնրինտէ էմմա Պէրթ իսմինտէ պիր գաարն 15 տէֆթ էվվէնմիշ վէ չիմտի տէ սան զաճասընը պօչամագ իչլուն տավասը վար իմիշ։ Մէզգուրէ եէնիսէն էվվէնմէք նէյէթնտէ իմիշ։ Մահքէմէտ քէնտիսինին քիմ օլտրղընը սօրբյարզգտա մուխթիրէ տէֆթէրինէ պաղրպ ճէվապ վէրիյօր իմիշ. Թապիի 15 զօճաաընին իամինի, պունդարլա նէ վագթ էվվէնտիկինի խաթրընտա գալամագ իտի. պուգաատընն 6 գօճաաը սաղ օլուպ, տիկէրլէրի վէֆաթ իթմիշ տիր։

ԳԱՏԸՆ ԲԱԲԱԶ.— Ֆէտինիզմին էն գլյատէ թէրազդը իթտիկի Նորվէկիատա եալընը գաատանտան նաղրը, զապիթ վէ բահիպ օվմագ իմիշ. տիկէր հէր մէմուրլյէրէրէ զապուլ օլընը։ Շիմտի գաատնլար բարազլրդա հավէս իթմիշլէր վէ իշ Նորվէկիատաքի ալթը բիսզօբօալրդն բէյնինէ պրագրլմը. պունդարտան 4ի գատընլարընն ալէյհինտէ, վէ իբթսի լէհինտէ պէյանը ֆիքր իթմիշ տիր, Ֆրիսթիանեա իւլումը իլահիլէ Տարիւֆիհինտան չիպէսի տէ պու սօնրաքիէրլերին ֆիքրինի թասվիպ իսիյօր։

ՏԻԻՆԵԱՆՆԸՆ ԷՆ ԻՍԹԻՑԱՐ ԳԱՏԸՆԸ.— Թիֆլիսին (Բուսիա) պիր քէօսիտնտէ 167 եաշընտա Նէհա Բէթրօֆնա իսմինտէ իսթիյար պիր գաարն էյան Եաշայօր իմիշ։ Բէնանսինին 9 զրզը իլէ 1 օղլու օլմըշ. պունդարտան 8 զրզ իլէ օղլու իսթիյարլանարադ վէֆաթ իթմիշ։ 45 նէֆէր էրքէք վէ զրզ Թօրունդարընը տա կէօրմիշ վէ հաթթա պիրինի տէ 5 այ էվվել էվվէնտիրմիշ։

ԹՕՀԱՃ ՊԻՐ ԿՐԻՎ.— Թօքիօտա պէյէտիյէ թէաթրօսը միտիրի՝ արթիսթ լերաէն պիրինի թէյէֆնալա թէաթրօյա չաղրբրը։ Միտիր արթիսթէ տէր քի. «Հէմմա պիր արապայա պէնիպ չաղուգ կէլինիզ։» Արթիսթ տէ եիւրիյէրէք կէլէճէկլինի սէօյլէր. միտիր, «էֆէնտիմ, չու զէմանտա պէրպէրլէր պիլէ արապա իլէ կէվկյօրլար. նէրէտէ գալը քի, սիզին կիպի մէչհուր արթիսթ եայա եիւրիսսին։» Միտիր պու սէօզլերի սէյլտիկի վագթ Ֆանընտա թէաթրօնընն ֆըրիզէօրի վար իմիշ։ Պու ատամ միտիրին պէրպէրլէյի թանգիր իթմիշ օլորզընը պէյանլա իսթիֆասընը վէրիր։ Թօքիօ պէրպէրլէրի տէ վագասը իշիսինճէ կրվվ էտէրլեր իշ պէօյիր. նիհայէթ միտիր սէօզունի կէրի ալարագ պէրպէրլէրէ թարզկյէ վէրիպ մէսէլէ գաատընը։

ՁԻՐԲԻՆԼԷՐԻ ՐԱՂՊԷԹ.— Ամէրիգատա թէչքիլ օլընան գաատնլար ճէմիյէթի՝ գաատընլարընն կիւզէլէ բաղպէթլէ թագտիրը իկահի իլէ ֆիրքին եարատրանտա երքէքլերինն մաղտուր գալամալարընը նաղարը տրգագարա ալըպ պիր էրքէքլէ մանգա չիրքինլիկինտէն տօլայը էվվէնէն զըղլարա պէօյիւք պէօյիւք միւքեաֆաթլար վէրիյօր իմիշ։ Պու միւքեաֆաթ չիրքինի ինթիսապ իտէն զըզն կիւզելիկի վէ գօճաանն չիրքինլիկի նիսպէթինտէ ֆագլա օլուր իմիշ։ Գարը գօճաան պիրի խրյանէթլէ պուլընտրգլարը թագտիրտէ վէրիլէն միւքեաֆաթն իբի մրսլինի տէ ճէգալ նաղտի վէրէճէքլերի հագդընտա էվվէնտիքլերի սբրատա սէնէտ ալընրյօր իմիշ։

ՀԻԻԹԻՄՍԱՐԼԱՐԸՆ ՊԷՏԷՆ ԱՂԲՐԼԳԱՐԸ.— Ինկիլթէրատա Սանդրինքամ սերայը գրալիսինին գարուսընտա զաթիւհարաքէ պիր թէրազի վար իմիշ։ Միսթէվէֆա գրալ եէսինճի էտուտարտ զիյամֆէթ վէրտիկի զէման տավէթիլերի եէմէքքէն էվվէլ վէ սօնրա թէրազկէ թարթմագտան զէվզ ալը իմիշ, քէնտիսի տէ պիդզաթ նէ գոտար կէսիկլինի պիր քեաղրտա եաղար վէ տավէթիլերէ պիրեր պիրեր իսդալաթը իմիշ, հաթթա պունընն իչլուն պիր տէ ատֆթէր եաբարրմը։ Ալէմանիա իմբէրաթօրը տա պունա մէրազ վէրիպ տալմա թարթըլը վէ վէպին 79 իլէ 81 քիլօ արաբնտա կէլիր իմիշ։ Միսթէվէֆա գրալ եէսինճի էտուտարտ 104 քիլօ կէլտիկի հալտէ, եէնի գրալ ձօրճ անճագ 53 քիլօ կէլմէքտէ իմիշ։ Շիմտիքի հիւքիմարլար արաբնտա էն աղը օլան Գուլկարիսթան գրալը իմիշ քի 87 պուչուք քիլօ կէլիյօր վէ բէք չօգ եէմէք եէմէսինէ նազաբէն թօգ գարնրնա տահա զիյատէ աղը կէկէճէկլի անլաշըրյօր։ Էն խաֆիֆի տէ Բուսիա իմբէրաթօրը իմիշ քի կէճէ կիւնտիւզ իսթիպատտան վէրտիկի գօրգուլարլա սընբրլարընա զահիքք կէմիշ, պունընընը մուհիթնն ասուզ հավասընա տայանմագ իչլուն եէտիկի պզ եաղը եէմէքլերէ, իչտիկի էն նէֆիս իշկիլերէ բաղմէն, անճագ 51 քիլօ կէլիյօր իմիշ։

ԵԱԶԼԸԳ
ՔԷԼԷԲԻՐ ԷՇԵԱ Վէ ՄԷԼՊՈՒՍԱՔ
ԹԻՐԻՆԿ
ՊԷՕՑԻՒՐ ՄԱՂԱԶԱԼԱՐՆԵՐՆ
ՀԷՐ ՊԻՐ ՇԻՒՊԼԷՐԻՆՏԷ
ԳԱԼԱԹԱՏԱ
ՖԻՑԱԹԼԱՐԱՃԱ ԲԷՔ ՊԷՕՑԻՒՐ ԹԷՆԶԻԼԱԹ

Ա Զ Գ Ա Ց Ի Ն

ԽԱՄՆ ԺՈՂՈՎԸՆ տիւնքի իմթիմաընտա, Տեղապան Ս. ըն պիր թէքլիֆի նաղարը տիգզաթա ալընմըշ տբր։ Մուսմարէյէ սապգ Վարչութիւն կիւնիւնտէ իքի վէգ Թայնն օլընըպ, պուտլար, Բուսմ, Երմէնի Գաթօլիք վէ Պուլկար վէքիլէրի իլէ պիլիս Թիշարէ պիր միւԹէրէք լայիհա Թանզիմ վէ Թազտիմ իթ միշլէր տիր։ Պու գօմիսիօն վազիֆէսինէ տէվամ իտուպ, պու տէֆա տա Թայրալարտա վուգուս պուլան ավալ հագդընտա միւթէրէք պիր Թազրիր Թանզիմ իտէճէքլերինտէն, Տեղապան Ս. ա տախի միւրաճաաթ իթմիշլեր իսէ տէ, մուսմանէյէ Խան Ժողով եէնի թէշքիլ օլընարդընտան, մէսէլէյի ծրրն նաղարը տ/գ-զաթընա հէվալէ իսէճէյինի սէօյլէմիշ տիր։

Տիւն Խան Ժողով պու մէսէլէյի միւզաքէրէ իթտիկի սբրատա, ադահ մէճլիս զաթէն Թաշրա ավալի հագդընտա Խան Ժողովն քէնտի միւթալէաընը Ազգ. Ժողովա պիլտիրմէսի իչլուն Թավսիյէ վուգուս պուլըպ, Խան Ժողովա խուսուսաա միւզաքէրէ իհրարյալ մէշղուլ իքէն, պու մէսէլէյէ տտիր հիւքիմէթէն նէ իսթէյէճէկի հէնուզ Թայնն օլընմատրղը սբրատա Բուսմ վէ տիկէր Բաթրիգխանէլէր իլէ միւրաճաաթն մանէսարզ օլաճաղընը գարարլաշտրմըշ վէ չիմտիքի Թազտիմ օլընաճագ պու Թազրիրէ իշթիրաք իսէմէյէճէկլինի գարարլաշտրմըշ տբր։ Անճագ Խան Ժողով ազարտան Թէշքիլ օլընան գօմիսիօն նէթիճէսինի Խան Ժողովա, կէթիրմիշ օլուպ, եարընն Թէքրար միւզաքէրէ իտիլէճէք վէ էօյլէնէն օսնրա ազտը իհթիմա իտէն Ազգ. Ժողովա պիլտիրիլէճէք տիր։

Միւզաքէրէ օլան Թէապիրլէր չունլար տբր։

1.— Երմէնիլեր իլէ իսքեան իտէն մանալէրէն ասայլինի իիալ իտէն վէ Երմէնիլերէ զուլմ վերէն Քիւրտ պէյլերին պաղդա մանալէ նազլի։

2.— Երմէնիլեր իլէ իսքեան իտէն վիլայէթլերտէ, Պէյլերին Թէսերի ալԹընտա իհրաի նուֆուզ իտէն Քիւրտլերին էլինտէն սիլանլարին ալընմասը եաքտ Երմէնիլերին միւտաֆաան նէֆս էյլէմէսինէ պիր չարէ պուլընմասը։

3.— Պիր հէյէթը թէֆթիշլէտ թէշքիլ իլէ Աճառօլուս իլամը վէ պու հէյէթէ 4 Թիւրք վէ 4 Երմէնի իշթիրաք էյլէմէսի։

4.— Համիտիյէ սիւվարի ալայլարընն տաղտրմամասը։

5.— Արազի մէսէլէյինին սերիան վէ իտարէթէն թէսվիյէսի։

Համիտիյէ սիւվարի ալայլարը իչլուն, Մէճլիսի Մէպուսանտան լազմ կէլէն թախսիսաթն իթա օլընարդը զիբր իտիլմիշ իսէ տէ, սէվլէթ պու կիւն Քիւրտ ալայլարընն էսկի թէշքիլաթլարը կիպի տէյիլ իլլա պիր սիւվարի ալայր թարզինտա Թանրդընը սէօյլէմիշ տիր։

Եարընն թէքրար Խան Ժողովա պու թէքլիֆի միւզաքէրէ օլընանագ վէ սօնրա Ազգ. Ժողովա պիլտիրիլէճէք տիր։ Ի նէթիճէ պուլընճայա գատար Բաթրիգխանէ թարաֆընտան թայնն օլընան վէքիլլեր եանի Քէաթիպեան վէ Տաղաւարեան էֆ.լեր գօմիսիօնա տէվամ իտէմէյէճէքլեր տիր։

Պու սապան նէյր օլընան Ժամանակ կազէթասընտա, կէօյա պաղը միւլահազաթ իլէ Ռում Բաթրիգխանէսի իլէ ինբա օլընան միւլաղաթն գաթ օլընարդը եաղրմըշ իսէ տէ, պու մալիսմաթ էսասսըզ տբր։

Մէսէլէ թարիֆ իթտիկիմիզ սուրէթտէ ճէրէյան էյլէմիշ տ/ր վէ անճագ Անատօլը մէսէլէսինէ տահիր Խան Ժողով տերտէսթը ինբա պուլընան թէչէպպիսաթընտան տօլայը միւզաքէրէսի թէէխիր օլընմըշ տբր։

ԽԱՄՆ ԺՈՂՈՎԸՆ տիւնքի իմթիմաընտա Պէյօղլը Բանկալթի գապրիսթանը մէսէլէսի իչլուն տախի միւզաքէրէ ճէրէյան էյլէմիշ տիր։ Բաթրիգ վէքիլի Տ. Ղե�.ոնդ Վ. պու պապտէ պիր կիւն էվվէլ Տախիլիյէ նէզարէթինէ վուգուս պուլան միւրաճաաթընտան պահս իտէրէք, բուհանի աղալար Կաթողիկոսընն բէյի ալընմազարդն, պու դապրիսթանտան սօգաղա եէր թէրք օլընամայաճաղընտան իսրար էյլէմիշլեր վէ մէսէլէնին սբրգ բուհանի ճիհէթինտէն տօլայը պու կիւն տախի հիւքիմէթէ պիր մուխթիրէ թազտիմնէ գարար վերիմիշ տիր։ Հիւքիւմէթին ճէվապը ալընորպան սօնրա խճապ իտէրսէ թէքրար միւրաճաաթ վուգուս պուլաճագ տբր։

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ Բաթրիգինին իսթիխապը իչլուն պունտան ադտէմ վուգուս պուլան իշար հագդընտա սիւնքի Խան Ժողովա միւզաքէրէ ճէրէյան էյլէմիշ իսէտ, տէվամ կէլէճէք իմթիմայա թաալիզ իտիլմիշ տիր։

ԱՏԱՆԱ վէ Հալէպ վագասընտան տօլայը մահպուս պուլընանարընն պիր գրամը տա Ցուլիս 10 միլի եօթթըսը միւնասէպէթիյլէ սերպէսթ պրագրյաճագարընտան, պիր լիսթաաը թանզիմ օլընմադտա տբր։

ՄԻԱՑԵԱԼ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸՆ սէնէլիք իհթիմամը ումումիսի տիւն վուգուս պուլմըշ վէ Տեղապան Ս.ըն պիր մէքթուպը իլէ կէճտաէրիլէն Տ. Գրիգորիս Արքեպ. իհրտի բրյասէթ էյլէմիշ տիր։ Կէչէն իհթիմանընն չարթնամէսի օգընտրգտան սօնրա Աաենապետ Գարաեան էֆ.ենտի թէքլիֆի իլէ նիզամնամէնին թէսդիգաթընա տէվամ խարմշ տիր։

Միացեալ Ընկերութիւնա ազա օյաճագլարընն 1 լիրա տուխուլյէ վէ 15 ղրշ. մասչ վէրմէլէրի նիզամնամէսէ ալրճ օլընմըշ իքէն, պու մրգտար 1 մէճիսլէ տուխուլյէ վէ մահիյէ 5 ղրշ.ա թէնզիլ իտիմիշ տիր։ 5 ղրշ.տան ազադը վերինլերէ խյանէ մագամընտա զապուլ օլընճաճագ տբր։ Իյանէ վերինլեր ինթիսապ իչուն բէյ վերէմէյէճէքլեր տիր։

Ընկերութիւնա ֆախրի ազա (պատուոյ անդամ) օլմագ իչուն 10)վէ ազա պանի (բարերար անդամ) օլմագ իչուն 1000 լիրա վերիլմէսի չարթ գտնըլմըշ իքէն, ֆախրի ազա օլանլարընն 50 վէ ազատ պանիլերինն 500 լիրա վերմէսի զապուլ օլընմըշ տբր։ Մէճլիսը ումումի ազալարընն ատէտի 48 գապուլ օլընըպ 2 սէնէտէ պիր բուպը թէպրիլ օլընաճագ տբր։ Մէճլիսլերին սուբէթը ազը վէ 4 տէվրէ տէ տէվամ իթմէյէն ազալարընն Թաթիրիկն անվալ վէ իհրասը մալիմէտի իւզերինէ, պիր ազ չիտէթլէ իթիրազ էթմէյ, վէ անվալ վէ իհրասթը հազդընտա պիդզաթ ճէվապ վերմէք իւզրէ, Թէրզեան էֆէնտինին Սթանպօլա չաղրըլմասը իսթար գըլյմըշ տբր։

Ճամճեան եպս., պու իսթար իւզերինէ, տէրճալ պիրի՝ Բաալբեկ մագամընն ումուրը խարիմէյէսի նագբրը Դարտինալ Մէրի տէլ Վալ, վէ տիկէրի էլեեվմ Մատրիտտէ պուլընան Թէրզեան էֆ.յէ մէքթուպ եաղարագ, իչի պիլտիրմիշ տիր։

Մէզանիպ միւտիրի Պէհա պէյ էֆ. Թարաֆընտան տախի, Թէրզեան Բաթրիգին մուամէլաթ վէ հարաքեաթընտան տօլայը Բաթրիգխանէյէ պաղը ազը իթիրազար վուգուս պուլմըշ տբր։

Թէրզեան բաթրիգին տէվամը մէմուրլյէթի հիչ պիր սուրէթտէ ֆախէլի վէ միմքին օլամայաճաղը տան, Տէրսաատէթէ ճէլպինէ պիլէ լիւզում եօգ տբր։

ԱԶԴ.— Ս. Փրկչեան Ազգ. Հիւանդանոցի սեպհականյատաչիկայ 1912 տարէոյ պարզ օրացոյցի տպագրութիւնը նրուազուրդի դրուած ըլլալով ցանձնառու պատուարժան տպարանապետ ազգայինները կը հրաւիրուին ներկայացնել իրենց առաջարկութիւնները, ամէն օր, Հոգաբարձութեան գրասենեակը՝ Ի մեծ Նոր Խան, մինչեւ ներկայ Յունիս ամսոյվերջը։

Տ Ա Խ Ի Լ Ի Ց Է

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԱՇՎԱԼԻ

Մաթպուաք զազէթասզնտա «Շարգի Անատօլուսա» սեւրեվնասը թանիքընտա միւնտէրին պիր մեգալէնին շայանը տրգագաք նօգքայարընը իգթիգաս էտիյորզ։

«Ֆէլաֆէք հիչ պիր գէմսն եալընը գէլմէզ, չու ֆրէնկ տարպը մէսէլի էքսէր դէմանտա պիր հագիգաթ օլարագ զուհուր էտիյօր. պու գ■սբ պիր թէստիւֆ աէյլ տիր, մուհիթին թէէսիրթընը պու թէստիֆէրին պիր չօղմանտա գիմէյինտա գիմէյէ կէօրիւնմէյէ զարպ պիր չէթէ զուհուր էթտիյի խապէր վերիլտի Բուսմէլի պու իսթիլալար իլէ տայիմա հէյէճանը վէ տասպի պիր հայաթ կէչիրլյօր։

Տիկէր թարաֆտան եէմէնտէ ալ հաֆիզի պիր մուհարէպէ տէվամ էտիյօր, օրատա զումը չէօյլէրտէ պէքքէյօր, իսթիլալը, ըսեանրն ասքէր սէվգիյաթրն սօնը կէլմէյօր։

Վազիֆէսինի պիտմէյն զայրէթմիշ, վէ բրօկրամընը պիր հիւքիմէթին կէվչէքլիք վէ պիդայտրը նէթիճէսի օլան պու իքի հատիսէ Օսմանը իմբրաթօրլըղընն իքի ուճընա, իքի նաղիք նօգթասընտա միւզին վէ պիէման սուրէթտէ տէվամ էտիյօր, Օսմանը բօլիթիգասը տախիլի նօգթատա պաչընճա պու իքի նօգթա իլէ օղրաշյօր։

Շու Լմատէ հիչ օլմագ իսէ վաթանին սահիր գրսբմարընտա սիւքիւն վէ սիւքիւնէթ հիւքմվերմա օյապիլիր Խսէ, էյվան պունա նաիլ օլմամըզը, Անատօլունն չարգ վիլայէթլերինտէ պաղը բահաքսզլզգլարն մէվճուտ օլաղընը կէօսթէրիյօր։

Ագանմէտ Պիթլիս վագասը եաղրըմը իտի, ֆանէ վագասլար համա օլաուն թէէբրիւր էթմէտի, ֆագաթ Մուշ վագասընն ազգ սէտասը, թէէսիրթը էլան տէվամ էտիյօր։

Երմէնի բ.ֆէդագամը, հատիսէյի եաղընը Ռոյթ նահիէսինտէ միւնհասրը կէօրմէյիպ ճիվար վիլայէթլերին քեաֆէսինտէ տախի թէլաղը էմարէլէր կէօրմէյէ սկսան։

Երմէնի վաթանտաշլարընը տահա իլգ կիւնտէն հէյէճանա տիւշմիւշլէր իտի հաթթա Բաթրիգխանէնին քէմալը էհէմմիյէթլէ մէսէլէյէ իշթիրաք էյ.ժիլյինի իսապէր վերիլյօրլար... Շարգիանատօլը վիլայէթլերինտէքի Երմէնի եպիսկոպոսարընտան կէչէն մէքթուպլարտա հիւքիմէթին կէվչէքլիյինտէն չիքեայէթ օլընրյօր. պու թէէսիրտի անվալ գարէրսրնա Բաթրիգխանէ թարաֆի միւքատտէր մի.քատտէր օլյօր, սատարէթէ վէ տախիլիյէյէ միւրաճաաթլա սրզ էտիյօր։

Մէյտանտա պիր խօշնուտիյէթսիզլիք վար, ֆագաթ ատապա պունընն սէպէպ վէ մէհապը հագիգաթնէ տիր։

Պունընն մէհապը բէք տէ կէչիճի չէյ կէօրիւնմէյօր։

Երմէնի վաթանտաշլարըմըզտա չու ասն պիր զէմանլարտա պիզէ գարշը եէնիտէն պիր «սյրբլրզ զայրըզ» հիսսի կէօրիլմէկէ պաշլատրը գապիլի ինքեար տէյիլ տիր։

Պու նէտէ՞ն նէչէթ էտիյօր նէ՞րէտէն չրզտը։

Ֆէքրիմիզճէ պունընն սէպէպի սան այլարտա զապինէտ վուգուս պուլան «թէճէտտիւս» իլէ, ումումի բօլիթիգատա հիսս էտիլէն «թէպէտտիւ» տիր։

ՄէչրուԹիյէթ թէէսիս օլընընճա Երմէնի սիսատի ֆըրզալարը ամալը մախսուսէլէրինի պիր թարաֆա պրագարագ ,մէչրուԹիյէթի Օսմանլիյինն թահքիմնէ զայրէթ էթտիլէր։

Օ զէմանքի տիբլոմաթլար, պու թէմայիլի քէնտի բօլիթիգալարընա բէք մուվաֆրզ պուլորլար, ճալար հէր չէտտէն էվվել Բուսմէլիյէ էհէմմիյէթ վերմէք իսթէյօրլար իտի։ Պունընն իչուն Երմէնիլերէ պիր «իթթիֆագ» ատտ ասընտը։

Իբբինտա վէ Թէրազզր ճհմիյէքի իլէ Դաշնակցութիւն ճէմիյէթի պիր մուգավէվնամէ իմզայտրընը։

Պու մուգավէվնամէ մուճիպլինճէ՝ մէչրուԹիյէթին թէէսիսի վէ թահքիմնէ վէ հէր նէվ թէէսքքիմ ու թէճէպպիր վէ զուլմ ու իսթիպատտն օրթասան գալտրբրլմասը միթթէֆիգէն չալընրյար ճագ իտի։

Միւթէղալլիպպէյէ այրլան հարպ էրմէնիպէր իլէ մէքքիւն վիլայէթլերի կէօստէրիրէն եալընը Տախիլիյէ նէզարէթինին տէյիլ պիթիւն էրմէնի վա-

թանտաչարը մշակուած թիմատ վէ էմ-նիչէթինի ճէլպ էաէն վալիէր իլէ սէվգ ու իտարէ օլունը։ Ֆաղաթ էրմէնի վա-թանտաչարը մշակուն Շարգի Անատօլուս-ի զիատէ էհէմմիչէթ վէրտիքլէրի մ-սելէ արազի մեհեկեսի իտի։ Զիւնքի անկը սապէզտա պիր չօգ էրմէնիլէր Բուսիայա, Ամէրիգայա հիմրէթ էթմէյէ վէ արազիլէրինի ալէյհէնէյէ պրազիլ սա-կուչմայա մէճպուր զալմըշլար իտի։

Հիւքիւմէթ իչինէն չզրլամասը զա-յէթ զօր օլան պու արազի միւնազաս-լարընը, մանքէմէյէ կէօնտէրմէյէ լիւ-զիւմ կէօրմէյէն իտարեքեն ֆաալ էթ-մէյի սահա մուվաֆֆըզը մասրաֆթ պուլ-ար։ Հալպուքի պէնսան պիրիստա Ֆիւրա ունտուրը, Թիւրք ունտուրը միւ-թէզարուր օլույօր վէ չիքայէթ էտիյօր իտի։

Պէօյլէճէ հիւքիւմէթ այնը զէմանտա հէմ Ֆիւրա վէ հէմ էրմէնի ունտուրընը մէմնուն իտէմէյօր, պիրինին կէմնիւ հօչ էտիլմէսի տիկէրինին կիւճէնմէսինէ սէպէպիյէթ վէրիյօր իտի։

Հիւքիւմէթ պիր միւտտէթ էրմենի ունտուրընը տահա հագգը կեօrshi վէ արազի մէսէլէլէրինտէ օհա տահա գիյատէ միւմաչաթքեարանէ տավրանտը. հիւքիւմէթ պու բօլիթիգասընտա սէ-վամ էթմէյէճէ Դաշնակցութիւնին մու-զահէրէթէ սէվամ էտէճէք իտի. նէթէ-ճիմ էօյլէ օլաը, պու էմնտաէ էրմենիճէ կազէթալար հիւքիւմէթէ հէր վագթ մուզահէրէթ կէօսթէրտիլէր։

Ֆաղաթ հիւքիւմէթ թապկի չու ինչիքտէ պօրնա տէվամ էտէմէյէճէք իտի։ Զիւնքի իսլամ ունտուրընտան չիքայէթ արթմազտա իտի. պու հալ թէ-պէտտիւ էտինճէ՝ պու սէֆքեր տէ էրմէնի վաթանտաչարընը խօշնուտիչէթսիզ-լիչէ տիւտիւլեր. պիզ էրմէնի բէֆիգ-էրմէրնին պու պիտնէք խօշնուտսուզլուգ վէ հէյէճանլարընը իչթէ պէօյլէ սիասի պիր թէպէտտիւլէ համլ էտիյօրզա։

Ֆիլ վագը պու թէպէտտիւլ իւզէ-րինտէ հէր թարֆտա մէնինտիչէթսիզ-լիքլէր իդպիրարլար, պիրտէն պիրէ եիւզ կէօսթէրտի, իթթիհատտան ֆըրզա վէ եէնի զապտիչէրին թէպէտտիւլ զամ էտիյօրզա։

Հիւքիւմէթը Օսմանիչէ պու թէյէկ-բաթ իւզէրինէ իչմապ իտէն թէտապի-րին ֆարաքնը չէվգէթ Թօրկուտ բաշա-յա պէլտիրմիշ տիր։

Մալիսօրլար էլան մէմկէքթէլէրինէ ավտէթ էթմէյօրլար։

Դաթօլիք Մալիսօր ասըլար նէզտին-տէ պէօյիւք պիր թէէսիրի օլան սէր բա-հիվ Սէրայի, ասըլար նասիհաթ վէրմէք իչին Բօսպէորիցայա կէօնտէրիմիշ իքէն՝ Գարատաղ հիւքիւմէթի ասըլարին նէզ-տինէ տէրհալ Սօգուլ Պաշ նամ զաթը կէօնտէրէրէք, սէր բահիպին ասըլար իլէ կէօրիւշմէնինի մէն էթմայինտէն տօլայը թէչէպպիսաթը վազբասը սէմէրէսիզ պրազըմը։

ՄԱՀՄՈՒԴ ՇԵԼԲԷԹ բաշա վաբօրը տիւն Թօքխանէտէն սէմիր տարայարագ Սէրայ Պրունը աչզպլարընա տօզրու կիմմիշ իսէ տէ, սէրհալ արգասընտան եէխիչլէրէք, բրմօրքէօրէր վասրթա-սըյա Գապաթաշ իսկէլէսինէ սէմիրլէ-միշ տիր։

ԳՕԼԷՐԱ.— Քէօթահեատա սօն 2 կիւն զարքինտա մանպուլարտան իչ եէնի միւսապ օլուպ, էսկի միւսապլա-ընն տիվալը սրհիչէլերի պէրքէմալ տրը։ Թավշանլրտա 4 միւսապ վէ պիր վէֆաթ վար տրը։

Զմնկուլտագ քէօմբր օճաղընտա տիւն զօլէրտան 2 քիչի վէֆաթ վէ 3 քիչի միւսապ օլմըշ տրը։

Սրվազտա սօն 24 սաաթ զարքինտա 1 քիչի վէֆաթ վէ տիկէր 1 քիչի միւ-սապ օլարագ թէկնմիտ էտիլմիշ վէ Թօ-զատտա 6 միւսապ զուհուր էտիպ պունլարտան 5 վէ տիկէրլէրէտէն 1 քիչի վէֆաթ էյլէմիշ տիր։

Կիւմիւշ Հաճի քէօյտէ վէ Մէրզի-ֆունտա եէնի վուզուաթ օլմայրպ, ան-ճագ Սու չէհրինին Թօտիք վէ Մէչքէնի քէօյլէրինտէ 3 միւսապ զուհուր էթ-մէքլէ օրալարա թապկպ կէօնտէրիմիշ տիր։

Էսկի Շէհրտէ վէֆաթ էտէն Գարա Մալաք օղլու իլէ զէվճէսինտէն պաչզա օղլու վէ տէլլալ զէվրադ Հիւսէյնին վէ-ֆաթ էթմիշ տիր։

Սօն 24 սաաթ զարքինտա 5 քիչի միւսապ օլուպ 4ի վէֆաթ էթմիշ տիր։

Իզմիրտէ չիւսիէլի խասթալղա Թու-Թուլան Իսրիս օղլու Խալիլին խասթա-ԼՂԸ զօլէրա օլմասրղընտան սէրպէսթ պրազըմը։

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՑԷ

Մաթպուաքրն պալէատէքի նէչր/յաթը միանընտա, չայանը իթիրազ օլան նօգ-թալար հագգընտա ճումաա էրթէսի կիւնի այրբա միւթալաաթընը եաղաճաղը։

ՕՍՄԱՆԼԸ—ԳԱՐԱՏԱՂ ՀՈՒՍՏՈՒՏԸ

ԳԱՐԱՏԱՂ ՀԱՐՊԱ ՀԱԶԸՐԼԱՆԸՑՕՐ

Նայի Ֆրայէ Բրեսկէյ յուլիս 5 Թա-ռիխկէ Զէթինէտէն իչար օլընտրընա կէօրէ՝ բրէնս Նիքօլա պու կիւն Բուսիա վէ Իթալիանրն Զէթինէ սէֆիրլէրինի նէզտինէ ճէլպ էտէրէք, Թիւրքիանրն տէվամ էտէն թէտարիքեաթը հարպիչէսի նէթիճէսինտէ Գարատաղրն տա հաղըր-լանմայա մէճբուր գալտըղընը վէ Բօտ-ֆօրիցա ֆըրգասը՝ ա եարրն սէֆէրպէր-լիք էմրի վէրիլէճէյինի պէյան էթմիշ տիր։

Զէթինէտէն կէլէն այնը Թարիխի տիկէր պիր թէլէկրաֆա նէզարէն, Գա-րատաղ պէօյիւք պիր ֆաալիյէթէլ պի-րինին զօլ օրտուսընը սէֆէրպէյլիք հա-լինէ գօյմայա չալընըյօր, մէնպայը մէվ-սուգտան ալընան իսապէրլէրէ պագրընը իսէ, Գարատաղ հիւքիւմէթի Շեզտրա կէօյլիւնտէ սէյր ու սէֆէր էտէն թիճ-ճար վաբօրլարընա Թօբլար վաղ էթմիշ վէ մուհիմմաթը հարպիչէ տօլտուրմը տրը։

Հիւքիւմէթին ճէպրէն Միւսլման է-հալիյէ վէրտիի սիրանարընն ատէտի 15 պէնի միւթէճավուզ տրը։ Հիւքիւմէթ Բօակօրիցա վէ Օլկիւտէ պուլընան Միւսլիմանլարընա ճէպրէն ասըլարա պիր-լէյնմէսինի էմր իտիյօր։

Պունլարընն պիրթիւն սիլէլերի տա-խիլէ սէվգ էտիլմիշ տիր։ Դարատաղ միւսլիմանլարը Զէթինէ Օսմանլը սէֆա-րէթինէ միւրաճաաթլա պիթիւն պու հալլերէ գարշը քէնտիլերինին հիմայէ էտիլմէլերինի թալէպ էթմիշլեր տիր։ Զէ-թինէէքի Օսմանլը մէմուրլարը Մալի-սօրլարը հալը սիւքիւնէթէ էէթիրմէք իչին նէ տէրէճէ զայրէթ էտիյօրլար իսէ տէ, չայէտ հէր պիր մէսելիյէթի իւզե-րինէ ալարագ Դարատաղ թարաֆընտան պիր թէճավուզ վուգու պուլըր իսէ, հէ-ման Օսմանլը ասքերի թարաֆընտան միւտաֆէյա պայշանլրլաճաղ տրը։

Հարպիլէ նէզարէթինին թէպիրդա-թընա նէզարէն՝ տիւն վէ եվվէյէլի կիւն Պուքրօվիք մանթրղասընին Հաճիր վէ Թրապօբէն զարշրլարընտա պասկին եաբմագ մագասարլար իւէրիլէյէն էղզ-յանընն 4 սաաթ տէվամ էտէն թէսրրուզ-զընտա մուդաֆէյէ նէթիճէսինտէ ասըլար բիւճաթա մէճպուր օլտրգլարը, գօման տանլրգտան պիլիրիրմիշ տիր։

Թարաֆը հիւքիւմէթտէն էղզրյայա վէրիլէն միւկէթի զարքինտա, էղզլյանընն եալընրզ թէճավուզ-ամիտա միւտտիսէլէ էտիլիպ, թէճավուզաթ իճրաարընա զաղ-զըրլրմամասը, գարարը վագը իյճապընտան պուլընտարընտան Օսմ. ասքերի եալընրզ թէսրրուզը ատէ էտիպ թաաա-զբպաթտա պուլընմամըշ սրբ։

Զէթինէ սէֆիրի Սատրէտտին պէյտէն Խարիճիյէ նէզարէթինէ կէլէն պիր գը-թա թէլէկրաֆնամէ, Գարատաղ գրա-լընն Զէթինէէքի Բուսիա վէ Ավս-թրիա սէֆիրլէրինին նէզտինէ տավէթ էտիպ, հիւքիւմ թի Օսմանլիէնին հու-տուտ թօբլամըշ օլարբը ասքերտէն մէմ-նունն օմատարընտան պահ չէթմիշ, վէ քէնտիսինին տախի ասքերինի հուտուտ-տա սէվգ էտէճէյինի ՀՎէ պու պապէ Բօտկօրցա զօմանտանրն տախի էմր վէրիլտիկինի պիլտրմրշ տիր։

Հիւքիւմէթը Օսմանիչէ պու թէլէկ-բաթի իւզերինէ իչմապ իտէն թէտապի-րին ֆարատընը չէվգէթ Թօրկուտ բաշա-յա պէլտիրմիշ տիր։

Մալիսօրլար էլան մէմկէքթէլէրինէ ավտէթ էթմէյօրլար։

Դաթօլիք Մալիսօր ասըլար նէզտին-տէ պէօյիւք պիր թէէսիրի օլան սէր բա-հիվ Սէրայի, ասըլար նասիհաթ վէրմէք իչին Բօտկօրցայա կէօնտէրիմիշ իքէն՝ Գարատաղ հիւքիւմէթի ասըլարին նէզ-տինէ տէրհալ Սօգուլ Պաշ նամ զաթը կէօնտէրէրէք, սէր բահիպին ասըլար իլէ կէօրիւշմէնինի մէն էթմայինտէն տօլայը թէչէպպիսաթը վազբասը սէմէրէսիզ պրազըմը։

ՄԱՀՄՈՒԴ ՇԵԼԲԷԹ բաշա վաբօրը տիւն Թօքխանէտէն սէմիր տարայարագ Սէրայ Պրունը աչզպլարընա տօզրու կիմմիշ իսէ տէ, սէրհալ արգասընտան եէխիչլէրէք, բրմօրքէօրէր վասրթա-սըյա Գապաթաշ իսկէլէսինէ սէմիրլէ-միշ տիր։

ԳՕԼԷՐԱ.— Քէօթահեատա սօն 2 կիւն զարքինտա մանպուլարտան իչ եէնի միւսապ օլուպ, էսկի միւսապլա-ընն տիվալը սրհիչէլերի պէրքէմալ տրը։ Թավշանլրտա 4 միւսապ վէ պիր վէֆաթ վար տրը։

Զմնկուլտագ քէօմբր օճաղընտա տիւն զօլէրտան 2 քիչի վէֆաթ վէ 3 քիչի միւսապ օլմըշ տրը։

Սրվազտա սօն 24 սաաթ զարքինտա 1 քիչի վէֆաթ վէ տիկէր 1 քիչի միւ-սապ օլարագ թէկնմիտ էտիլմիշ վէ Թօ-զատտա 6 միւսապ զուհուր էտիպ պունլարտան 5 վէ տիկէրլէրէտէն 1 քիչի վէֆաթ էյլէմիշ տիր։

Կիւմիւշ Հաճի քէօյտէ վէ Մէրզի-ֆունտա եէնի վուզուաթ օլմայրպ, ան-ճագ Սու չէհրինին Թօտիք վէ Մէչքէնի քէօյլէրինտէ 3 միւսապ զուհուր էթ-մէքլէ օրալարա թապկպ կէօնտէրիմիշ տիր։

Էսկի Շէհրտէ վէֆաթ էտէն Գարա Մալաք օղլու իլէ զէվճէսինտէն պաչզա օղլու վէ տէլլալ զէվրադ Հիւսէյնին վէ-ֆաթ էթմիշ տիր։

Սօն 24 սաաթ զարքինտա 5 քիչի միւսապ օլուպ 4ի վէֆաթ էթմիշ տիր։

Իզմիրտէ չիւսիէլի խասթալղա Թու-Թուլան Իսրիս օղլու Խալիլին խասթա-ԼՂԸ զօլէրա օլմասրղընտան սէրպէսթ պրազըմը։

ԷՏԻՐՆԷ տախիլինտէ Բունար Հիսար գազասընն Ճօլիզ քէօյինտէ Եուվան քէհեանրն օղլունը գօյուն աղըլընտան 5 նէֆէր հայտուտ տագա գալտրբրագ 200 լիրա թախլիս ազչէսի թալէպ էթ-տիքլէրինտէն, մէրզումրն թախլիսի ի-չին 30 քիչիլիք ասքերի պիր միֆրէզ պէրայը թաագըպ սէվգ օլմըշ տրը։

Ֆէզա Մանասթրրտա թիճճարտան Գօչօնրն 17 եաչընտա պիրտաէրի Անաս-թաս էշզրյա թարաֆրնտան տագա գալ-ա. ըրլարագ 600 լիրա թախլիս ազչէսի իսթէնիլյինտէն, թասագրպլարը իչին ժամտարմայար կէօնտէրիլմիշ տիր։

ԻԹԹԻՀԱՏ վէ Թէրազդը ճէմկէթի թարաֆընտան գօնկրէնին նիզամի վագ-թընտան էվվէլ իճթիմայա տավէթ էթ-մէկի տիւտիւնիլմիշ իսէ տէ, օճրա պու-ֆիքրատէն սարքը նազարլա սեպա. 5ոէ Սէլանիկէ մէրքէզը ուսումիյինտէ քիւ-շյար գարարլաշմըշ տրը։

ՄԱԼԻՑԷ, Մէարիֆ նազըրլարը սիւն ազամ Պապը Ակիսէ Սատրազամ բաշանրն նէզտինտէ Թօբլանրպ Երլարգտա զու-հուր իսէն միւճէվէհերթրն ատանտամի Օսմանի մուալէմնէթը միլյէկ ճէմկէթի նամրնա սաթրլամաճաղ տարը։ Պու սապան Սատրազամ բաշա իլէ Մէարիֆի վէ Մա-լիյէ նազըրլարը վէ միզգ միաերի Խա-լիլ պէյ վէ պաղը մէմուրլարը Օսմ. պան-գասընա կիտէճէքլեր վէ պանդանրն գա-ցասընտա մանֆուզ պուլընան մէզքիր միճէվէհերթը աշրպ զըյմէթը թարի-խկէյի հալզ օլանլարը այրրարագ միւ-զէյէ կէօնտէրէճէքլեր տիր. տիկէր միւ-ճէվէհերթ ատանտամի Օսմանի ճէմկէթի նամրնա սաթրլաճաղ տրը։

ԵԷՆԻ ՊԻՐ ԲԼԻԹ. — Դաշնակցու-թիւն ճէմկէթինին մէսուլ մուրախաա-լարընտան օլուպ, Սէլանիկէ կիլէն Ա-րլա էֆ. քէնտիսիյէ կէօրիւշէն «Եէնի Սար» մուհարրիրլերինտէն պիրինէ մաղ-սէտը սէյտանթինը խրգահէն տէմիշ տիր քի, «Սէլանիկէ կէլտիկինին մագսէտի պուրատա Իթթիհատ վէ Թէրազդը ճէ-մկէթի իլէ հիւմը մուհասէպաթ թէէ-սիս վէ իտամէ էտէճէք պիր գլէպ ա-մաղ տրը։ Մալիսմ տիր քի Դաշնակցու-թիւն ճէմկէթի Իթթիհատ վէ Թէրազ-դը ճէմկէթը միւհիրէմէսիյէ թէկիհը ամալ էյլէմիշ վէ այնը բրօկրամը թաա-դիպ իթմէքտէ պուլընմըշ տրը։ Սէլա-նիկտէ պուլընտըրմ միւտտէճէ իթթի-հատ վէ Թէրազդը մէրքէզը ուսումիսի ազալարընտան պաղըրարլա կէօրիւշ-ճէյիմ։ Սէլանիկտէ պիր դիլպ ալրզդ-տան օճրա եէնէ այնը մագսէտլէ Գա-վալյա կիտէճէկիմ»։

Շէհր ԷՄԱՆԷԹԻ նամրնա սաթրն ալընան Արիֆ բաշա գօնաղընն թամ-բաթը էմնասընա պիտանրն ալթընտա ճէկմէ պիր քարկիր մահգէն զուհուր իթթիկի Միւզ միւտրիյէթճէէ խապէր ալընրպ թէֆթիշ իտիլիքտէ Պէն պիր տիրէք թարընտա սաարը աթիգատան օնատը անլայընը տրը։

ՍՐՊԻՒ կազէթալարընն պէյանընա կէօրէ Ավսթրիա վէ Պուլկարիսթան պէյ-նինտէ Արնավուտլրզ մէսելէսինէ տաիր խաթի պիր իթիլաֆ իտի։

ԹԻՒՐԲԻՒ Պուլկարիսթան պէյնին-տէ պիր թիճարէթ ատանտամէսի ագաը իչիւն, Պուլկար վէքիլէրի եաղընտա չէհրիմիզ կէլէճէքլեր տիր վէ տէրհալ օճրա մրզաքէրթա պաշլա աճաղ տրը։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ճիհէթինտէ սէյեահաթ իճրասը իչիւն ճումաա էրթէսի կիւնիւ չէհրիմիզէն եօա չրգաճաղ օլան Սելա-նիկ մէպուսը ճավիտ պէյ տիւն սերայը հիւմայունա ազիմէթլէ հուզուրը Շահա-նէյէ գապուլ օլընմըշ վէ խաքիբայի Շա-հանէյէ արդը վէտա էյլէմիշ տիր։

ՍԹԱՆՊՈԼ մէպուսը Հալաճեան է-ֆէնտիսինին պիր գաչ կիւնտէն պէրու-քէնտիսինէ թէքլիֆ իսլէն բօսթա վէ թէյէկաֆ նէզարէթինի գապուլ իթմէ-տիկլեի Մաթպուաք կազէթասը եաղ-ըյօր։

ԳԱՀՎԷՃԻ Դամէ իլէ գըզը Ցամէն-ճայը գահէլ էյլէմէսինտէն տօլայը խաա-մա մահքիմ օլան Բէօբրիւլի էհալիսին-տէն Մանա օղլու Ալէքսօնրն, էմրը Ալի մուճիպինճէ մահալը ճիւրմ օլան Բէօբ-րիւլի գասապասընտա Ցուկնիսին 21ինճի կիւնիւ ասչըմըշ տրը։

ԱՎՍԹՐԻԱՎԸ պիր սինտիգա նամրնա Զինկէլ նամրնտա պիր Ավսթրիալը Ա-մասիա իլէ Սրվաս արասընտա պիր չը-մնտրգերին ինչասը հագգընտա հիւքիւ-մէթը Օսմանիչէյէ միւրաճաաթ թիմիչ տիր։ Պու միւրաճաաթ Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթինճէ թէտրիզ օլըն-մադտա տրը։

ԿԵՆՃ ԹԻՒՐՔ կազէթասը սահիպ վէ միւտիրի Զիյա Շաքիր պէյ Սրվասա թէպիտ իտիրմիշ տիր։

ՆԱՖԻՍ նէզարէթի Թուրուգ վէ Մէասիր միւտիրի Ֆրէնկիա էֆ. միւս-թէչարլրդա թային իտիրմիշ տիր.

ԻՐԱՆ սէֆարէթի Իսքէնտէրիյէ Շէհ-պէնտէրինանէսինէ պիրա նամը ալթընտա պիր սանտրգ իչինտէ 20,000 ատէտ ֆի-չէնկի գաչրըմատտա իքէն, զավասրն թէ-լաչը իւզերինէ մուհաֆազա մէմուրլարը Թարաֆընտան չիւսէ իտիլէրէք էչեա Թէվզեֆ իտիրմիշ վէ քէֆիյէթ բուսու-մաթ միւտրիյէթը ուսումիյէսինտէն Մալիյէ նէզարէթինէ իչար գըզմըշ տրը։

ՄԱԼԻՍՕՐԼԱՐԱ զարը մուհարէպէ իտէն ասքեր իչինտէ զայրը Միւսլիմ-լէր տէ վար տրը։ Թուզ եօլընտա պուլ-ընան Ըէզիվ եիւքսէք թէրէլերի 12 սաաթ զարքինտա զապթ օլրնմըշ վէ պու սրբատա զուհուր իտէն միւտտէ-մէտէ, էբէյիճէ Բուսիար իլէ պէրապէր, Սրվազրն Պիւրհան քէօյլի Խաչիկ վէ Արթին էֆ.-էր իլէ, Կէյվէ Օրթա քէօ-յիւնտէն Դարատեան էֆ. Դուրապէ-էն քէօյիւնտէն Դարակէօղ Աբրահամ օղլու Համբարձում էֆ. Դայսէրինին Սկլալար մահալլէսինտէն Կարապետ Նշան էֆ. վէֆաթ իթմիշլեր տիր։

ՏԱՂԱ գայտրբրլարը եաղրան բրօֆ. Բիխթէրի կէօթիւրէն հայտուտար թա-րաքընտան կէնտէրիրիպ Ավսոնեատա պուլընան իքի մէքթուպրն հագիգաթտա Եունան հուտուտ գարազօլարընա մէ-մուր պագը զապիթլերին ույսրբրագը իչ օլաբը մէյտանա չբգմըշ տրը, գա-միսօն իւչ ատօրթ կիւնէ գատար իրի թէմամէն էլէ կէչիրմէկի իստիտ էյլէյօր։

.·. Բրօֆ. Բիխթէրի տագա գայտրբ-ան չէթէնին թատագիի իչիւն Սէլա-նիկ, Մանասթրը վէ Գօզանտաան իւչ գուվվէթի միֆրէզէ իզամը գարարլայմը օլուպ եօա չբգմըշ տրը։

ՍԻՆԷՄԱ ՕՐԻՆԹՕ.— Ցուլիս 4 սալը կիւնինտէն յուլիս 7 ճումաա կիւ-նինէ գատար բրօկրամը։

Մուզիգա— Մարսիլիատա ֆիրէմիտ սանայիսի— Նազրրն մախտումի— Սա-պի չօճուգ խրամէթճի զրզա երգ թէ-րէնիսիմ էթիրիր— Զէվալը ֆիլօ— Զամը Շանանէնին Սէլանիկ սէյեահա-թը— Կոմոն ժուռնալ (կիւնլիք մէսէլէ-լեր)— Սէվիմի պիր զարը գօճա— Եա-բալը գուչ— Միւքերբէր թահգիր— Պիր թաչրալընրն սերիլիզէթի։

Եագընտա Թիհօս ատասընա սէյեահ-հաթ (250 մէթրօ)

ՇԵՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ.— Սօգագ պաչլարընա վէ մէպանի գաբուլրը իւ-զերլերինէ վաղ օլընճաճաղ լէվհա վէ հօ-մէրօլարընն իմալի մէվզրի միւտգասայա գօնըլմըշ տրը. միւտգասայա իչթիրաք իչիւն էանէթ վէգնէսինէ իւչ եիւզ Օս-մանլը լիրասը թէէմմանթ ազչէսի պիթ-թէվտի սէնէի հալիչ թէմմուզընն իպթի-տասընտան աղրսթօսընն պիրինճի բաղար էրթէսի կիւնի զէվալի սաաթ իւչ պու-չուզա գատար թէքլիֆնամէ վէ նումունէ-լերի զաբալը զարթ տէրունինտէ մէճլիսը էմանէթէ ելթա էյլէմէլերի իդթիզա իտէր, զարֆլարընն քիչատընտան էվվելյիդթիտա-ըը մալիլերի իլէ նիմունէլերի պիթթէ-գիզ չայանը գապալ կէօրիւլմէյէնլեր էվ-բաղլարընա պէրապէր իստէ իտիլէճէք վէ չայանը գապալ կէօրիւլէն զէվաթրն զարֆլարը միւթեվիյաթը իչ կիւն զարքինտա թէտզբգ օլունընպ հանկրը էն զիատէ նաֆի չէրաթթ վէ էհվէն ֆի-յաթ կէօսթէրմիշ իսէ պու էսաս իթթի-խազ իտիլուպ 3 կիւն սօնրա պունրն իւզերինէ միւճադասայա իչթիրաքը գա-պալ օլընմալրրն միյանրնտա միւճադա-սաի ալէնիյէսի պիլիճրա պէտէյի հատտը լայրգինը պուլըրը թագարիռէ իհալի-ի էվվելյիյէսի իճրա գըլընճաճաղ վէ 3 կիւն զարքինտա լաագալ եիւզտէ 3տէն տուն օլմամագ իւզրէ թէնզիլաթ պիլդապալ ի-հալէի գաթիյէսի խֆա օլընճաճաղ տրը, թալիպ օլանլարընն չարթնամէյի ալմագ իւզրէ Շէհր Էմանէթի մէճլիսինէ միւ-ճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

32 Հաղիրան 327 3—1

ՄԱԼԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Թաա-րիրի էմլաք վարագալարընն իլագընա մախսուս օլմագ իւզրէ իմալ իմիտիրլէ-ճէք պաթմալ նէվլինտէն 3000 ատէտ գարթան մէվզը միւճադասայա վաղ օլըն-տրընտան վէ Հաղիրանրն 25ինճի ճու-մաա էրթէսի կիւնիւ էօյլէսէն 2 սաաթ սօնրա իհալէի էվվելյիյէսի վէ 29նճը չար-չանպէ կիւնիւ իհալէի գաթիյէսի իճրա գըլընճաճաղընտան թալիպ օլանլարրն 10 լիրա բէյ ազչէլերինի մուսթասընրպէն Մալիյէ լէվազիմ գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

22 Հաղիրան 327 3—1

§ Խազինէի ճէլիլէի մալիյէ իչիւն պա-զը մանալլէթ իմալ իթթիրիլէճէք 45 մէթրօ միւրեպպաը սօղրամա ճամլքեան մէկզը մրնուգասա վաղ օլընտրընտան վէ Հաղիրանրն 27ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ վասաթի սաաթ 2տէ իհալէի էվ-վելյիյէսինին վէ Թէմուզրն իքինճի ճու-մաա էրթէսի կիւնիւ տէ իհալէի գաթիյէ-սինին իճրասը մուգարրէր պուլընմըշ օլ-տրընտան թալիպ օլանլարրն 5 լիրա տէքօվիթօ ազչէսինի միւթասընրպէն Մալիյէ լէվազիմ գալէմինէ միւրաճաաթ իթմէլերի իլան օլունը։ 3—1

ՀԱՐՊԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Գը-թաաթը ասքերիյէ էֆրասը սրհիչէսի իչիւն պիլ միւճադասա միւպասյա իսի-լէճէկի էվվելճէ իլան իտիլէն 1000 ա-տէտ արզա չանթասընրն (թուրինսթէր) մանը հալը ռումինին 27ճնճի բազար էր-թէսի կիւնիւ գաթի միւճադասասը իճրա օլընճաճաղ տրը. իթթայա թալիպ օլանլա-ըրն 100 լիրա թէէմմանթ ազչէսայլէ պէ-ռապէր եէվմը մէզգիւրտէ Հարպիյէ նէզ-զարէթի Սրհիյէ սայիրէսինէ միւրաա-ճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

3—1

ՄԱԼԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Թաա-ռիրի էմլաք վարագալարընն իլագընա մախսուս օլմագ իւզրէ իմալ իթթիրիլէ-ճէք պաթմալ նէվլինտէն 3000 ատէտ գարթան մէվզը միւճադասայա վաղ օլըն-տրընտան վէ Հաղիրանրն 25ինճի ճու-մաա էրթէսի կիւնիւ էօյլէսէն 2 սաաթ սօնրա իհալէի էվվելյիյէսի վէ 29նճը չար-չանպէ կիւնիւ իհալէի գաթիյէսի իճրա գըլընճաճաղընտան թալիպ օլանլարրն 10 լիրա բէյ ազչէլերինի մուսթասընրպէն Մալիյէ լէվազիմ գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

Զէթինէ.— Գարատաղ հիւքիւմէթի պէրինճի ֆըրգասը ասքերիյէնին սէֆէր պէր հալ վաղ էտիլմէսի իչիւն պէօյիւք ֆաալիյէթ կէօսթէրիյօր։

Մէնպայը մէվզուգտան ալընան մա-լիսմաթա կէօրէ՝ Շգօտրա կէօլիւնտէ պուլընան թիճարէթ կէմիլերի թօպար վէ մուհիմմաթը հարպիյէ իլէ թէճմանն թէճճիզ օլընմըշլար տրը։

Գարատաղտաքի Իսլամլարա ճէպրէն թէվզի էտիլէն պիպանլարրն ատէտի 15000 ատէտ պալիզ օլմըշ տրը։

Իսլամ գատրն վէ չօճուգլարը Գարա-տաղրն իչերի չէհրլերինէ սէվգ օլընմըշ վէ երքէքլերինին էլինէ սիլահ վէրիլ-ըէք, Օսմանլը գարագալարընա հիւճիմ էթմէյէ մէճպուր էտիլիյօր։

ՐՈՒՍԻԱՆԸՆ ՎԱՋԻՑԷԹԻ

Բէթերսպուրգ—Գարատաղ ժէնէրալը Միօժգովինն թէչէպսիսինէ գարը։ Բուսիա հիւքիւմէթի, չայէտ Գարատաղ իլէ Բուսիա պէյնինտէ մուհարէպէ զու-հուր էտէր իսէ, Բուսիա մէսավէնէթէ պուլընմայաճաղընը պէյան էթմիշ տիր։

ԶԷԹԻՆԷ ԱՎՍԹՐԻԱ ՍԷՖԻՐԻ

ՎԻԵՆՆԱՅԱ ԶԱՂԸՐԼԸՑՕՐ

Վիեննա.—Զէթինէ Ավսթրիա սէֆիր-ինին Վիեննայա ավտէթ իչիւն էմր ալ-ընընը բիվայէթ էտիլիյօր։

ՀՕԼԱՆՏԱ ԳՐԷՏԻ ՖՕՆՍԻԷՍԻ

Ամսթէրտամա թէմմանն թէէտիյէ օլընմըշ 1,000,000 ֆլորին սէրմայէսի իլէ միւթէչէքքիլ վէ էմրը գրալի իլէ 1904 Սեպտ. 23ոէ միւսասա տիր, էն դի-յասէ նաֆի իդրամիյէլի թանվիրաթ օլուպ հէմ էհվէնլիկիյէ վէ հէմ տէ պէօյիւք միւքեաֆաթրյա թէէմին օլընմըշ տրը։

ՍԷՆԵՏԷ 6 ՏԷՖԱ ԳՈՒՐԱ ԶԷՔԻԼԻՐ

Կեյեկեf գուրա 1911 Օգոստոս 2)15sk

ՊԷՕՑԻՒՐ ԻԲՐԱՄԻՑԼ 125000 ՖՐԱՆԳ

ԻՔՒՆՃԻ » 10000 »

Տիկէր 1998 գատարտա աղ չօգ գազանճաճաղլար տրը։

Պէհէր թանվիլաթ 166 ղրշ. (Մէճիսիյէ 20տէն) տրը։ Պէհէր թանվիլաթ 70 սէնէ զարքինտա չէքիլէճէք պիթիւն գուրալարա իդթիրաք հագգընը հալ տիր։

Սաթրն ալմագ իսթէյէնլեր Գալաթատա վէ Սթամպօլտա Ֆիւյիւք Հիբրիյէթ խանընտա Նօ. 13—15 օտատա Բ. Ատալի վէ գուսքանիասընա (Էհալի իչիւն իթիրար չիրքէթի) միւրաճաաթ իսէպիրլէր։ Թաչրատան վէ էճնէպի մէմալիքանէն իսթրն ալմագ իսթէյէնլեր պէտէլինի բէչինէն եա մանատաօսթ վէ եա Սթամպօլ ուզէրինէ չէք կէօնտէրէպիլիրլեր։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԳՐԱՖ

ԳԱՐԱՏԱՂԸՆ ԹԷՔՄԻՆԱԹԸ

Վիեննա 5 Ցուլիս.— Գրալ Նիգոլա՝ ակխալէթ իչիւն Թիւրքիա Թարաֆընտան Արնավուտ ասրլարընա վէրիլէն մէսէլ 15 Ցուլիստէ իսթիսապ պուլաճաղընտան պահալա, ասրլարրն Գարատաղ արազիսինէ կէչմէսինի մէն էթմէք իչիւն Օսմանլը Գարատաղ հուտուտընտաքի պօզազլարա 7000 Գարատաղ ասքերի իզամէ էտէճէյինի էճնէպի սէֆիրլերէ թէպլիղ էթմիշ տիր։

Գրալ՝ սուլէը ուսումիյի իս-լալ էթմէմէք իչիւն միւսալէմէթքեա-րանէ հարաբէթ էտէճէյինի սուրէթի գաթիյէտ պէյան էթմիշ տիր։

Վիեննա.— Վէլիահտ Եուսուֆ Իզ-գէտտին էֆ. պուրայա վարը օլաը։

ԲՕՐԹՕ-ՍԱՑԻՏՏԻ ՎԷՊԱ

Բորթօ-Սայտ.— Պուրատա վէպա-տա պիր քիչի միւսապ օլմըշ տրը։

ՖԱԱ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Բարիզ 5 Ցուլիս.— Ֆրանսա թա-րաֆընտան Ակտարէ 2 գրուազէօր սէ-ֆիրէպի կէօնտէրիլէճէյինէ տայիր վագը օլան չայիա ըէսմէն թէքզիպ օլընմըշ տրը։ Բէզա Ինկիլիթերրա թարաֆընտան Մօկատօրտա պիր գրուազէօր կէօնտէրիլ-էճէյի հէվատիսի ատխի էասսըզ տրը։

Վիեննա.— Ավսթրիա-Մաճարիսթան ֆաա մէսելէսինտէ Այմանիայա մուզահէ-րէթ էտիյօր։

Բօմա.— Իթալիա մաթպուաթընրն էքսէրիսի Այմանլարա՝ միւսայիտ սու-բէմտէ պէյանը էֆֆէքտար էտիյօրլար։

Բարիզ.— Ֆիկարօ զազէթասը Ակա-տիր մէսելէսինտէն պահալա տէյօր քի, «Ֆրանսա հիւքիւմէթի Պէրլին նօթասընա ճէվապ վէրմէք իչիւն Լոնտրատան կէլէ-ճէք ճէվապա պէքլէյյօր. պու զայիֆիք տէմէք տիր, պիր տէվլէթ էվվել էմրտէ քէնտիսինէ կիւվէնմէյի սօնրա ախէրլէ-րինէ բապթը էնինէթ էթմէյի»։

ԳԱՐԱՏԱՂ ԱՍՔԵՐԻՆԻ ՍԻՖԷՐ ՊԷՐ ՀԱԼԷ ՎԱԶ ԷՏԻՑՕՐ

Վիեննա.— Գարատաղ զրալը Զէ-թինէէքի սէ

ԽՐՏՎԻԼԱԼ ՄԱՑԱԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԳԱԲՏԱՆ կաթէլէին սիւվար օրարը Օսմանի-ի բօսթա-վաբօրը Ապր. Յուլիսին 3 ինձի բ.էր. կիւնի Տէրսաատէթէ միւվաբլէթի վէ Յուլիսին 4 ինձի սալը կիւնիւ էօյլէնէէն սօնրա ալաթր. սաամ 3սէ Տէրսաատէթմէն Միտիլի Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարաղ Խաքէնէրիյէյէ միւվաբլէթ խէնէք տիր։

ԳԱԲՏԱՆ Լիարաւցօնրն սիւվար օրարը Մինձի բօսթա-վաբօրը Յուլիսին 5ձի չարչէնպէհ կիւնիւ Սուրիա խաթթրտան Տէրսաատէթէ միւվաբլէթի Յուլ. 8 ձի ճամաա էրթի. էօյլէնէէն սօնրա ալաթր. սաամ 4 սէ Կէլիպօլու, Զատաղաչ, Միտիլի, Իզմիր, Սալրդ, Բատօս, Մէրսին, Իսքէնէրուն, Թարաղլուզ, Գէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարաղ Խաքէնէրիյէյէ հարաքէթ խէնէք տիր։

Վաբօրտա էլէթրիք զրյաբը պուլունրը կիսի, եէմէքլէր պիրինձի նէվ օրուզ, սուգիրա իւղերինէքի չարաղար տաիի մէճճանէն վերիլէճէք։

Պու պաղատ գիյատ թաֆսիլաթ ինթէյէնլէր Գալաթատա բըսթըմ իւգերիսաէ Մէյմէնէթ խանրնտաքի մերքէզ ոճէնթէսի վէ եահսա Սթամպօրտա Վալիսէ Մուլթան խանրնտաքի չիպէյէ միւրաճաաթ իթմէյի տիրլեր։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ
ՄԱՐԻԹԻՄ
ՀԱՏԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Մնատօրու լիմանարբրլա Պաթում, Օսէսա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տրէսքերք, Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՐՈՒՍԻՆԷ ՊԷՐԼԻՆԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ապաթր. յուլիսին 28ինձի չարշ. ագշամը «Սէնթիպալ» Սուրիա խաթթրտան։

Ապաթր. յուլիսին 4ինձի սալը կիւնի «Իօզաա» Գարասէնդէյէն։

Ապաթր. յուլիսին 5ինձի չարշ, ագշամը «Սալամլէն» Մարսիլիատան։

Ապաթր. յուլիսին 2ինձի բազար կիւնիւ «Պօսֆոր» Մարսիլիատան։

ՀԱՐԱՔԻԹ ԷՏԷՃԷԳ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ապաթր. յուլիսին 3 ինձի բ. էրթէսի կիւնիւ ագշամ ալաթր. սաամ 4 սէ Գարատան Ֆէնոնլին սիւվար օրարը «Պօսֆոր» վաբօրը Սամսօն, Տրապիզոն վէ Պաթում։

Ապաթր. յուլիսին 4 ինձի սալը կիւնիւ ագշամ ալաթր. սաամ 4 սէ զաբատան Վալիրբէնլին սիւվար օրարը «Իօզաա» վաբօրը Մուտանիա Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա Հավր, Տրէսքերք վէ Լօնտրա։

Ապաթր. յուլիսին 6 ինձը բէնչէնպէհ կիւնիւ ագշամ ալաթր. սաամ 4 սէ զաբատան Լբրբաթէրին սիւվար օրարը «Մաթալէն» վաբօրիմիզը, Բատօս, Գէյրութ, Լամաքիա, Իսքէնդերուն, Մէրսին, Լարնակա, Թարաղլուս, Գէյրութ, Եաֆա, Հայֆայա։

Ապաթր. Յուլիսին 29ինձը բէնչէնպէհ կիւնիւ ագշամ ալաթր, սաամ 4սէ զաբատան Բօզաթէրին «Սէնէկալ» վաբօրը Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլիա։

Գումգափա սօղրուտան սօղրույա ԲԱՐԻՋ, ԼՕՆՏՐԱ, ԵԲՈԼԷՊԼՆ, ԺԷՆԵՎ Վէ ԲԱՐԻ ԼԻՕՆ — ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ չըմնտրթէրէրինին էն իյլէք սթամպօնտաքը իչէրն տաքի պիլէթ վերէպիլիր։

Լինձի մէվզը.— Բարիզ իչէրն 275 ֆր. Մարսիլիա իչէրն 260 ֆր.։

Զինձի մէվզը.— Բարիզ իչէրն 200 ֆր. Մարսիլիա իչէրն 160 ֆր.։

ԹԻՃԱՐ ԷՆԵԱՍԸ ՆԱԷԼ ԻՏԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՆ

1ինձի մէվզը.— Բարիզ իչէրն 200 ֆր. Մարսիլիա իչէրն 160 ֆր.։

Ցամլեա իլէ կլոէնէլէր իչէրն խուսուսի չարթլար իլէ սուհուլէթ իպպաղ օլընտըը կիպի, Հինտխաան, Զին, Ճաբօն, Աւսթրալիա վէ Մատակասգար իչէրն տէ ադիզէթ ալտէթ պիլէթի տաիր վերէրիր։

Տահա զիյատէ մալիւմատ վէ Թաֆսիլաթ ալտաղ իսթէյէնլեր Գալաթատա Բըսթըմ չէրքէթինին եէնի էսթիյէսինտէ մէրքէզ ատէնթիլիկնէ վէ Սթամպօլտա Պանկէ Դարուսըցատա կէօմրիւք գուրպինտէ ատէնթէսատէյէ միւրաճաաթ իսէպիլիրլեր։

ՍԹԱՆՊՈԼ ՎԻԼԱՅԷԹԻ ԷՎԳԱՖ ՄԻՏԻՐԻՑԷԹԻՆՏԷՆ.— Վէզնէֆիլբաշ ճամը ՄէՆէմտ մանալէսինտէ Վէզնէֆիլէր ճատատսինտէ 70 նիւմէրօլը տիքքեանրն պէտէր իճարը չէրիսի 100դրշ. տա թալիպ էօհտէսինտէ օլարընտան զամանա խթիճարրնա թալիպ օլանլարրն մահ հալը բուամրնին 25ինձի ճուամա իրթէսի կիւնինտէ տէկիրն Զէյնպէրլի Թաշտա քեպրին Սթամպոլ Վիլայէթի էմնու վէ էմնաք գալէմինտէ միորաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

20 Հազիրան 327 3—3

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Վիւրուսմի օրուզ պիլիմիւնդաատա Եվվէլճէ իհտէսի իճրատ դրընմընը օլան զրդ առէտ չօրապ մաքինասը միթէէհիւտի թարաքընտան կէթիրիմիշ իսէ տէ, մուսաֆիրգը նիւմուտ օրմաղը պիրմուայնէ թէպէյյիւնին իթմէյնէ մէսրի գալաւ օլընմամըշ վէ պուտրարը եէրինէ թէսիրատն թէքինդամ ագչէսիյլէ սիկէրլերինին մուպայէսը օլպալտէ մինդրը օլան գոնթոնրաթ աքքանընտան պուլունմըշ օլորընտան մէգքիւր էլմրդտար չօրապ մաքինասրը իթայա թալիպ օլանլարրն չէհրը հալը բուամրնին 3ինձը բէնչէնպէհ կիւնի իճրա պըրնաճաղ միւնազասայա իյթիրազ իթմէք իւզրէ Լէվզիմանը Ուսմանլիյէ ասքերիյէ տաիրէսի միւսպայաթ գօմիսիօնրնա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

§ Պիրմունազասա մուպայէա օլընաճաղը էվվէլճէ իլան օլընան էֆրատը սրհհյէ իւսթունճը իչէն 250 ատէտ մէջին մահֆասա պէշ պուչուզ դրշ.տա թալիպ էօհտէսինտէ պուլունորընտան մէզգիւր մահֆաղազրը պու. ֆիյաթատան տահա նօզատան իլէ իթայա թալիպ օլանլարրն մահ հալը բուամրնին 23ինձի բէնչէնպէհ կիւնիւ Հարպիյէ նէզարէթի սրհհյէ տաիրէսինտէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընը։

§ Սարրաճխանէ անպարը իչէն միւզրազի 7)պէն քիլօ էվրօպաքեարի տարը սապտիրը քէօսէլէնէն չէհրը հալը բուամրնին 26ինձը բազար իրթէսի կիւնի միւնազասայա իճրա պըրնաճաղընտան իթասրնա թալիպ օլանլարրն նիւմունէսինի կէօրմէք վէ չէրայիթինի անլամագ իսթէյէնլերին Լէվզիմանը Ուսմանլիյէ ասքերիյէ տաիրէսի միւպայաթ գօմիսիօնրնա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

20 Հազիրան 327 3—3

ԻՄԱԱՔԸ ՀԱՐՊԻՃԷ ՄԻԻՏԻՐԻՑԷԹԻ ՈՒՄՈՒՄԻՃԷՍԻՆՏԷՆ.— 34 թազըմ էֆրասա մախսուս խաքի բէնկէ էլպիսէ, 36 ատէտ գուրչունի բէնկէ գաբութ. 44 չիֆթ խաքի բէնկէ թօլաք. 568 ատէտ ոտն. 568 ատէտ կէօմլէք, 49 ատէտ եաթաղ զըլբը. 36 ատէտ եասարգ զըլբը. 38 ատէտ քիւրք լի եաղմուրլուգ. 30 չիֆթ եիւն էլպիվէն 568 չիֆթ չորապ։

Իմալաթը Հարպիյէ մուհաֆաղա պէօլիվի էֆրատը իչէն լիւզումը օլան պալէատէ մուհարբէր 10 գալէմ էշեա մէվզը միւնազասայա գօնբըմըշ օլորընտան իթասրնա թալիպ օլանլարրն 100 ատ 1) նիսպէթինտէ թէէմմանթ ատչէլերինի միսթահրըվէն Իմալաթը Հարպիյէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

20 Հազիրան 327 3—3

ՊԱՀՐԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— 1000 մէթրօ նումունէսի կիպի օրամլիթ խալը 3000 մէթրօ նումունէսի կիպի օրամլիթ եօլ խալը, 2000 մէթրօ նումունէսի կիպի եիւնլի թոմար. 2500 մէթրօնումունէսի կիպի բէրաէ սաչաը. 500 ատէտ նումունէսի կիպի բէրաէ պաղը քէպիր վասաթ ատրիր. 20 դուքու նումունէսի կիպի գարամանուցա տիւյմ, 5000 ատէտ նումունէսի կիպի ֆարաչ. 3000 ատէտ նումունէսի կիպի մէշրէպէ. 600 ատէտ նումունէսի կիպի թէնէքէ կէյլիմ. 600 ատէտ նումունէսի կիպի կարամանդլի սու գազան. 600 ատէտ նումունէսի կիպի լամպա ֆէնէր. 600 ատէտ նումունէսի կիպի արաչ իչէն սէբէրլի ֆէնէր մոմը.

Թէբրանէի ամբրէ իչէն լիւզումի օլան պալէատէ մըզդարլարը մուհարբէր 12 դալէմ էշեա մլնազասայը ալէնիյէսի լէսէլ լիճրա մլուպայա խիլմէք իւզրէ միւնազասայա գօնբըմընտան իթասրնա թալիպ օլանլարրն 10)ատ 1) նիսպէթինտէ թէէմմանթ ատչէլերինի մլութասրըվէն ըսամ Թէմանզրն 6ինձը չարշանպէհ կիւնի պասէզզէվալ սաամ 2յէ գառար Պարիյէ նէզարէթը 4ինձի տարբէ լէվզիմ զրմմնա միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

20 Հազիրան 327 3—3

§ Թէբրանէի ամբրէ իչէն 130 գառէմ թուլունէ 27 գառէմ ազրինա 13 գառէմ ուսմանա չիֆթէ ուսգուրը 13,50— 22— 37 բաղամարրնին տարպրյա 22 բաղամընին թագսիմի գուբրընտա սիլինտրլի վէ ասաղգասա (150) ատէտ տէվրա 1200 լչար պարիր գուվվէթինտէ Թրրբրլ էքսբէնչէն Սապա Գօնտէնսէրլի մաքինա վէ պէհէրի 13,6 գուբրընտա 13,6 թուլունէ 160 լիպրա թաղրը պուխարընտա իբի ատէտ ուֆուգիեէնին ղրղդանը վէ պուխարա միւթէհարրիպ աիւմէն ատնանը վէ թէնվիրամ էյէքերիբէկ իլէ էյէքերիք ֆէնէրինի վէ եէլազէյէրինի վէ թանվիրյէ թուլումասրյա պրու. վէ մանդարարրը վէ Լոյտին իթիխաճա կէօրէ թէքմիլ եարարմէք թազմիարրը հավի օլմադ չարթլարրյա պիր զըմա չէնիք թանվիրյէ բրմորքէօրի ինչա իթարիրլէճէյի էվվէլճէ իլան իտիմիշ իսէտ չիմպէլիք մէդգիւր բրմորքէօրէ լիւզում պալմասրը ճրէթթէ ինչասրտան սարֆնազար լսրմիշ օլորը պլապատարատէ իլան օլունը։ 3—3

18 Հազիրան 327

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՈՒ

Սէրմայէսի 130,000,000 գուրօն. Իսթիյաթ ագչէսի 39,000,000 »

Մէրքէզի իտարէսի Վիեննայա տրը։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ չիպէսի ԴԱԼԱԹԱՏԱ Քարաքէօյսէ, (ՍԹԱՆՊՈԼ վէ ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ այրճա չիպէլէրի վար տրը)։

ՍԱՑԻՐ ՇԻՊԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսմկ, Պիէլից-Պիէյա, Պօզէն, Պրիւն, Բէյթա, Պիւամէյա, Զէրնօվից, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կրաց, Ինսպրիւք, Քարլսպատ, Բլաժէնֆիւրթ, Գրաքով, Լէմպէրկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլզեն, Բրակ, Բրօնիցց, Բրնամիէլ, Սէն-Բոլթեն, Թարնօվ, Թէպլից, Թէպլեն, Վիլաք վէ Նէլսթատ։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՈՒ պանդասը հէր նէվ պանդա մուամէլէթը իճրա էալը։ Պիլիասասա հիսապը ճարի իւզէրինէ, վէ թանվիլաթ իլէ սէնէտատը թիւճճարիէ թէէմմանը մուգապիլինտէ Ամանս վէրիր։

Հէր նէվ սէնէտատը ՍԳՕՆԹՕ էտէր։ Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիյէնին պալրճա չէհրլերինէ էջքլեր, իթիպար վէ էմր մէքթուպ վէ թէլեգրաֆլարը վէ մէմալիքի էճնէպիի իւզէրինէ քէշիսլ էսիմիշ սէնէտատը թիւճճարիէ պէտէլատիրը թանսիլ էտէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՈՒ պանդասը ԽԻՍՍԻՍԻ ՕԼԱՐԱԳ իտարէ սանտրը բախսիս էթմէիէ, պու ՍԱՆՏՐԳ հատատասարի 50 դրշ. ալթուն ագչէ վէ տահա գիյատէ մէպալիդի 100 ատ 3 պուսուգ ֆայդալա գապալ էթմէքտէ տիր։

ԴԱԼԱԹԱՏԱ միւճէատտէտ էպնիյէսի թէյնսա էտիլէն ՍԱՆՏԷՍ սիսթէմի Տէմիր ԳԱՑԱԼԱՐ ՔԻՐԱՑԱ վէրիլմէքտօրուզ, գացալար զայէթ միւթէտիլ ֆիյաթլա իյճար էտիլմէք վէ ֆէզզէլատէ թէէմմինանթը պուլունմադատ տրը։

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Պիր սէնէ զարֆընտա մուգիթզա օր վէ սաման մէկզը միւնազասայա վաղ օլընմըշ տրը. չէհր հալին 27ինձի բազար էրթէսի կիւնիւ Իսմայիլ գամիյէսի իճրա օլընաճաղ տրը. թալիպ օլանլար չէրայիթի անլամագ իւզրէ եէվմը մէգքիւրէ գառար լէվզիմանը ուսմանլիյէ ասքերիյէ ասրիրէսի միւպայաթ գօմիսիօնրնա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

§ Պիր սէնէ զարֆընտա լիւզումը օլան 109 գալէմ էշեայը միւթէհէվիա մէվզը միւնազասայա տրը. թէմանդրն 4 ինձի բազ. էրթէսի կիւնիւ իսմայիլ գամիյէսի իճրա օլընաճաղընտան թալիպ օլանլար չէրայիթի անլամագ իւզրէ եէվմը մէգքիւրէ գառար լէվզիմանը ուսմանլիյէ ասրիրէսի միւպայաթ գօմիսիօնրնա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—2

ՊԱՀՐԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Ցօնանմայի Հիւմայուն իչէն պիր սէնէ զարֆընտա լիւզում կէօրիւլէն վէ չարթնամէէնտէ ճրնս վէ մըզդարը իլէ իիրամ խալիչէճկի մէվզլարը մուհարբէր (Պաքուրա) նամմայի դարալը զարֆ ուսուլի իլէ միւպայա խալիմէք իւզրէ մէվզրի միւնազասայա վաղ խալիչէճկինէն իթասրնա թալիպ օլանլարրն թէքրիֆնամէլէր իլէ 100ատ 10 նիսպէթինտէ թէէմմանթ ատճէսի վէ եա քէֆալէթնամէլէրինի իթա էյլէմէլերի վէ սաաթը մէգքիւրտէն սօնրա թէքրիֆնամէ գապալ խալիմէճկի իլան օլունը։

21 հազիրան 327 2—3

ՏՂԱՑՈՑ ՊԱՏՈՒՀԱՍԸ

ՈՍԿԵԱԹԵՐՈՒԹԻՒՆԸ (Մաշիրիզմ) պէտք է խաճավով եւ շուտով դարմանել. զգալ քանի ոչ սոյն հիւանդութեան ենթակայ խեղճ մանուկը իր կեանքին բովանդակ տեւողութեան մէջ հեղանգամ կը մնայ։

Հեռեւաբար դուն, ով բարի Մը-նողներ, պէտք չէ զանցառուցնիք գործածելու այս դեղը որ այնքան գործածական է, ո. որուն բարերար ազդեցութիւնը ապահով, անմիջական եւ տեւական է։

ԷՄԻԼՍԻՕՆ ՍԱՔՕԹԸ

որ պատրաստուած է մորիւ ձկան իւղով եւ կիրի ու սօսայի հիբոֆոսֆիտով։

Այս դեղին գործածութեամբ ձեր պզտիկ հիւանդին ոսկորները պիտի վերակազմուին, պիտի զօրանան, միսերը պիտի վերաճորոգին զօրաւոր ու առողջ կերպով։

Միեւնոյն ատենս դեղերս դեղատներէն եւ բոլոր դեղագործներէն։

Ֆ. ԾԱԿՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՏԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ։

ԷՄՆԷՄԷԹԻ ՍԱՆՏՐՂԸ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷԷՍԻՍԻ 1284

ՀԻԻԳԻՄԷԹԻ ՕՍՄԱՆԻՑԷՆ ԲԷՆՃԱԼԷԹԻ ԹԱՀԳՆՏԱ ՕԼՈՒՊ ԶՐԱԱԹ ՊԱՆԳԱՍԸՆԸ ԳՐԷՏԻՍԻՆԻ ՀԱՑԻՋ ՏԻՐ

Ս անպօյատ ճրղալ օղլուճատ տարիեի մախսուսէսի

ԱԳՕՋԻ ԳԱՊՈՒԼ ՇԷՐԱԹԻԹ

Պիր սենե վէ տանս գիտատ վատ իլէ պրազբլան բարալար իչիւն սենեվի 100տէ 5, Ալը ալ վատ իլէ պրազբլան բարալար իչիւն սենեվի 100տէ 4 պուչուգ, վատէսիդ նիսպատ ճարի սուրէնիլլ, եանի իսենիթիսիկի զեման ալընմագ իւզրէ պրազբլան բարալար իչիւ սենեվի 100տէ 4 Ֆայիզ վէրիր։

Վատէսիզ գապալ իսիլէն ագչէ պիր չարեէք լիրատան 300 լիրայա գառար տրը։

ԱԳՕՋԻ ԻԳՐԱԶԸ ՇԷՐԱԹԻԹ

Միւճեվնեհա վէ Ալուճ, կիմիւս Ավաճի վէ Գանվիլա մուզապիլի ճեսէ սենեվի 100տէ 8 Ֆայիզ իլէ ազչէ իգրազ իտէր։

Էմնիյէթ Սանտրը մէնամֆիի մէմլէքէթէ խատամ միւէսսիսաթը նաֆիսատան օլուպ, մուամէլաթընտա սահմա էհալիսին մէնֆաաթը կէօզէթմէկնէն, թիճարէթի մազսատիյէ թէէլեքքիւլ իսէն բարը միւէսսիսաթը էճնէպիյէյէ թէրճիհնէն պու սանտրդէ իճրան մուամէլէ իթմէք, հէր մէմլէքէթին վէ հէր էհալիսին մէնֆաաթընա տահա զիատէ մուվաֆֆրզ օլուր։

ՆՕՐԹ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆԴ ՍԵՐՖՆԹԱՑԻ
ՎԷ
ՆՕՐԹՀՐՆ

ԵԱՆԿԸՆ ՎԷ ԷՕՄԻՐ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ եէքիւնի	Ինկ. լիրատը	9,000,000
1909 սէնէսինտէ հասրլաթը ոլնէվիյէ	» »	6,273,706
1909 » իսթիյաթ ագչէսի	» »	27,311,356

Շէրաիթը միւթէհիտիլ իլէ մըզդարը մէպլաղը քիւլլիւ օլան սիկուրթալար գապալ օլունը։

«ՕՇԸՆ ՄԱՐԻՆ» տէնիզ գումբանեաաը Նօրթ Պրիթիշ էնտ Մէրքընթայլ գումբանեաընա իլէգ օլմըշ տրը։

ՄԱՐԻԹԱՅՄ
ԻՆԿԻԼԻԶ ՊԱՀՐԻ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ	Ինկ. լիրատը	500,000
Իսթիյաթ ագչէսի	» »	544,776

Պալէատէ զիքր օլունան գումբանեաբար հէր նէվ հարիք, հայաթ վէ սէնիվ սիկուրթա մուամէլաթընը միւնասիպ ֆիյաթ վէ չէրայիթլէ իճրա վէ գապալ իսէրլեր։

Ճասարաթ թազմինաթը սէրհալ թէէմիյէ օլունտրը գիպի, թէէմիյաթ դամէլէ զանի վէ քէմալը տալ ու հապգանիյէթլէ իճրա օլունը։

Տէրսաատէթտէ ուսմանի սանէնթէէրը

ԴԱՆԻԵԼ ՍԵՐՈԲԵԱՆ ՎԷ ՄԱՆՏՈՒՄԸ

Գալաթա, Մէհմէտ Ալի-Բաշա խան

Թաչրատա մուհիմմ մահալլէր իչէն մէկզիր ճէնթ վէքիլէրի արանընդամա տրը։

ԱԹԻՆԱ ՊԱՆԳԱՍԸ
ԹԷՄԱՄԷՆ ԹԷՍՎԻՃԷ ՕԼԸՆՄԸՇ ՍԷՐՄԱՑԷ ԻԼԷ ԻՍԹԻՃԱԹ ԱԳՕՋԻՍ

50,000,000 ՏՐԱԽՄԻ

ՄԷՐՔԷԶԸ ԻՏԱԼԻԱ ԱԹԻՆԱՏԱ

Շ Ի Պ Է Լ Է Ր

Տէրսաատէթ—Գալաթա վէ Սթամպոլ չիպէյէրի իլէ պէրաբէր—Լօնտրա, Իսքէնտէրիյէ, Գահիրէ, Սէլանիկ, Իզմիր, Բիրէ, Բաթրա, Վալօ։ Միրա, Գալամաթի, Համեա, Գանտիա։

Աթինա Պանդասը հէր նէվի պանդա մուամէլաթընը սէրբէստ էյլէր, էմթիա, էսնամ վէ թանվիլաթ իւղերինտէ ավանս, կէրէք մէմալիքը Շանանէ վէ կէրէքսէ Եվրոբա իւղերինտէ օլան չէքլերին ագնթօսը, հիսապը ճարի քիչարը, չէք վէ զրէտի մէքթուպլարը էմիսիոնը, Թուրքիա վէ Եվրոպանին պաչընա չէհիրլերինէ Թէլեֆէյէ զրմինտան Թէլեգրաֆլա էմրլեր կէօնտերիլմէսի։

Էսնամ պօրտասը.— Կէրէք բիացամըզ վէ կէրէքսէ էճնէպի բիացպար իւզերինէ մուշթերիլերիմիզ իչիւն էն դիտատ մէնֆաաթպարիչ չարթլարա Պօրտա էմրլերինին իճրասը։

Տէբօ իսիլմէք իւզրէ զայէթ ճիզի պիր պէտէլ մուգապիլինտէ պիլդիրմէկ էնամը գապալ իթսիկի կիպի։ հէր նէվի զուրնարը ագնթօ վէ եա թանսիլ էյլեր։

Աթինա Պանդասը զաղալարընտա պուլունան տօղապարրը միւսահա չարթլարա էհալիյէ իյճարա վերէր։

Տ Է Բ Օ Լ Ա Ր

Աթինա Պանդասը հէր նէվի ագչէ իլէ օլան տէբօլարը աթիսլէքի ֆիսիլերլէ գապալ իլլեր։

Համիլնէ (ավիս) տէբօլար իչիւն		3.0)0
6 այրզ	» »	3.1)2 0)0
1 սէնէլիք	» »	4.0)0
2 սէնէլիք վէ տահա պիտատ իչիւն		5.0)0

Տէբօլար հանկը նէվ ագչէ իլէ վազը օլուրսա օ ագչէ չէքլինտէ օլարադ իտատ իսիլիր։ Ֆահզլեր հէր սէնէնին յունվար 2ա ի իլէ յուլիս 1 թարիխլերինտէ թէէմիյէ օլունը։

4.0)0 ֆահզլի խուսուսի զարնէլեր.— Աթինա պանդասը ուֆագ սէրմայէտարանան իպարէթ միչթերիլերինէ տէ հէր կէօնա սուհուլէթի վէրմէք արզուսընտա օլմաղլա, խուսուսի տէբօ զարնէլեր իհտաս իթմէշ օլուպ, պունլարրա ազամի օրարագ 100(եիւզ) լիրայա գառար տէբօ իսէպիլիրլեր։

Պու զարնէլեր 4.0)0 նիսպէթինտէ ֆահզ կէթիրմէքտէ օլուպ, պու պագտէքի թէէմիյաթ ասգարի օրարագ 25 դրշ.տան (ալթուն ագչէ) պաչայյանագ տրը։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԻՆՏԸՖԷՐԻ
ՀԱՏԹԱԼԸԳ ՀԱՍԸԼԱԹ ՁԷՏՎԷԼԻ

ՀԱՑՏԱՐ-ԲԱՇՆ—ԷՆԴԱՐԼԻ ԽԱԹԹԸ

24 ինձի հաֆթա, 1911, Յունիս 11 տէն 17 Յունիսէ գառար

Խաթթին ուզունլուղը 578 քիլօմէթրօ.—Սէնէվի քիլօմէթրօ հասրլաթը

ՆԱԳԻԾԱՔ	Սէնէի հասրլէ Ֆրանգ		Սէնէի մալիյէ Ֆրանգ		Ֆարգ Ֆաղա-Ֆր.	Նօգսան Ֆր.		
Պալէատէ զիքր օլանան հաֆթատա	7,806	76	11,587	77			3,781	01—
Իլք հաֆթայար	12,626	95	9,214	96	3,411	99		—
Յունվ. 1 տէն պէրու	12,426	51	9,313	83	3,112	28		—

ԷՍԿԻ-ՇԷՀԻՐ—ԳՕՆԵԱ ԽԱԹԹ.—Ուզունլուղը 445 քիլօմէթրօ

Պալէատէ զիքր օլանան հաֆթատա	6,572	73	6,237	20	335	53		
Իլք հաֆթատա	9,031	94	4,276	86	4,755	08		
Յունվ. 1 տէն պէրու	8,929	48	4,358	54	4,570	94		

ԹԻՃԱՐԷԹՐ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ԻԶԻՒՆ

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ

Մուվազգաթ իտարէխանէսի, Գալաթատա Վալվօտա ասգաղընտա՝ Ասատէթ խանը, Յ Տայիմի Իտարէխանէսի.—Գալաթա, Վալվօտա, Պանգը Օսմանլիյէ գարշընտա, Սքանպոլ Շիպէսի.—Սուլթան Համամը Մէյսանընտա։

ՇԻՐՔԷԹԻՆ ՄԷՐՔԷԶԻ

ՍԷՆ-ԲԷԹՐՍԲՈՒՐԳՍԿԱ ՏԸՐ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷԷՍԻՍԻ 1871 ՍԷՆԷՍԻՆԷ

ՍԷՐՄԱՑԷՍԻ 40 ՄԻԼԵՌՆ ՐՈՒԲԼԻ

Շիպէլէրի, Բարիզ, Լօնտրա վէ Ճենօվա

Ռուսխատա Շիպէլէրի.—Ազէքսանդրիա (Բէրսան) Աքքրման։ Ազէքսանդրօս (Էքսքէնդրիսօպոլ) Արքանկէլ, Արմաւիր, Ամասէրիսան, Պաղտա, Գալագօվօ, Պարտաուլ, Պէլթրի, Պոպրինէճ, Էպանէրինպորկ, Էպանէրիսօսար, Էյսք, Էլիզավէթգրատ, Էօրանթօրի, Իրպին, Իչիմ, Իսանայ, Բէնճ, Քանավքա, Քամիչօվ, Քերսն, Քիէվ, Քիշնէվ, Քօքանտ, Քուլօվ, Քրէմանչուկ, Մոսկուա, (Կավրիդօվ ասգաղընտա պուչուճա պիր պիրրսը տա վար տրը)։

Նիմմի-Նովգորտ, Նիժեգորոդ, Նովո-Նիժեգորոդ, Նովորոսիսք, Նովա, Օմսք, Օրենպուրգ, Ուֆա, Ուսման, Բալտասար, Բէլտ, Բօքրօվսքայա, Այսգասա, Բոլթավա, Բրանսք, Բրեա, Բանի, Բրեպլեսք, Սամարա, Սարատօվ, Սիմֆերոպ, Սիմֆէլբօքոլ, Սրբա, Սիսրան, Զիմիսրոլ, Թէլատոնա, Թոմսք, Թիուսմէն, Վէլիքի-Ուսթիուգ, Վիսթրա, Վիտեբսկ, Վլադիմիրսկ, Վլադիկաֆկասք։

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ, զայէթ մէնֆաաթ պարչ ֆայիդէ, այիլ սանտրդարը թէէսիս էթմիշ տիր։

—o—

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ, զայէթ մէնֆաաթ պարչ ֆայիդէ, այիլ սանտրդարը թէէսիս էթմիշ տիր։

ԹԻՒՐՔԻԱ ՄԻԼԼԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

29 Մարտ 1325 վէ 11 Նիսան 1901

Թարիխի իրատէի Սէնիյէի հաղրէթլի Բասիշահի մուտիպղինէ թէէսիս էթմի

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Սէրմայէի չիրքէթի 1,100,000 Լիր. Օսմ.

Մէրքէզը իտարէսի Տէրսաատէթ Սանպօյատ Եէնի Բօսֆանանի գարշուսընտա վագը Գենանան խանընտա, Լոնտրա չիպէսի Լօնտրատա Գորճիդ ասգաղընտա Նօ 50։

Թիւրքիա Միլլի Պանգասը հէր տիրլիւ պանդա մուամէլաթը իճրա իթմէք վէ խուսուսրյա հիսապը ճարի քիչարը, էսնամ վէ թանվիլաթ իւզերինէ իդարաթ, կէրէք Տէրսաատէթ վէ կէրէք մէմալիքը էճնէպիյէ պօրտաբարընտա էսնամ վէ թանվիլաթ պէյ վէ ֆիրուխթը, էճնէպի ագչէ վէ գայիմէզերինին մուպայաա վէ ֆիրուխթը, կէրէք մէմալիքը Շանանէ վէ կէրէք մէմալիքը էճնէպիյէ իւզերինէ ագոնթօ վէ սէնէտատ պէտէլաթընին թանսիլի, բօլչա քէչլիէսի, չէք վէ թէլեկրաֆա տիլեռանին պաչընա մուհալէրինէ թէէսիյաթ իճրատ, պիւթիւն տիլեռաաա վանճրպ լաթ թէէսիյաթ սէրեակին իչիւն ուսմանի դրէտի մէքթուպլարը իսթասը, էվրադ իւզերինէ դրէտի քիչարը, քէչիսէլերտէ իսապէթ խաչն գուբօն վէ թանվիլաթին ագոնթօսրյա պուտլարրն թանսիլին էսնամ վէ թանվիլաթ մուհաֆադասը, մուսլէէն վասէլեր իլէ ֆարդզի սէբօղլիօլար գապալի վէ զայրիսիմ... Իչիւն ուսմանի միւրաճաաթինը գապալա հարը տրը։

Մուամէլէ սասթրարը՝ էյամը սահյէսէ ալաֆը. 9 1)2—4։

Ճուամա կիւնլերի ալաֆը. 1 1)2—9

ՏԻՇԼԷՐԻՆ ՎԷ ԱՂՁԸՆ ՍԸՀՀԷԹԻ

Տիշլերին սընէթի հաղմը թէէմին իսէր։ Ֆէնա հալտէ պուլունան տիշլէր իսէ հազմ սրզլզգ ինթամ իսէրլեր։ Ազազը սրէթմէ սապամագ, տիշլերի պէյյաղաթրզ չիրիսէլերին մէն վէ չիրիսէմկէ պարյանտարը թէս